



ICA News

Noticias de la ACI

Asociación Cartográfica Internacional **Número 45 Diciembre 2005** <http://www.icaci.org>

Traducido del inglés por el Grupo MERCATOR Universidad Politécnica de Madrid (España)



ICA. Comité Ejecutivo

Milan Konecny

President
Institute of Geography
Masaryk University
Kotlarska 2, 61137 Brno,
Czech Republic
Telephone: #42 5 42 128 316 or 276
E-mail: konecny@geogr.muni.cz

Vladimir S. Tikunov

Vice-president
Vorontsovskie Prudi 7-168
Moscow 117630
Russian Federation
Telephone: #7-095-9391339
Tikunov@geogr.msu.su

David Fairbairn

Vice-president
School of Civil Engineering and
Geosciences,
University of Newcastle upon Tyne,
Newcastle upon Tyne NE1 7RU,
United Kingdom
Telephone: #44 191 222 6353
E-mail: Dave.Fairbairn@ncl.ac.uk

Haggai Nyapola

Vice-president
P.O. Box 32883-00600
Nairobi
Kenya
Telephone: 254-0722-728633
E-mail: nyapola2000@yahoo.com

William Cartwright

Vice-president
Department of Geospatial Science
RMIT University
GPO Box 2476V
Melbourne, Victoria 3001
Australia
Telephone: #61 3 9925 2423
E-mail: william.cartwright@rmit.edu.au

Ramon Lorenzo Martinez

Vicepresidente
Centro Nacional de Informacion
Geográfica
General Ibáñez de Ibero 3
28003 MADRID,
ESPAÑA
E-mail: rlorenzo@mfom.es

Kirsi Virrantaus

Vice-president
Institute of Cartography and
Geoinformatics
Department of Surveying
Helsinki University of Technology
P.O.Box 1200, FIN-21050 HUT
Finland
Telephone: #358 500 463729
Email: kirsi.virrantaus@hut.fi

Robert B. McMaster

Vice-president
College of Liberal Arts
215 Johnson Hall,
University of Minnesota
Minneapolis, MN 55455,
United States of America
Telephone: #1.612.624.2535
Email: mcmaster@umn.edu

Ferjan Ormeling

Secretary-General and Treasurer
Faculty of Geosciences,
Utrecht University
P.O. Box 80115,
3508 TC Utrecht
The Netherlands
Telephone: #31 30 2531373
E-mail: f.ormeling@geog.uu.nl

Bengt Rystedt

Past-President
National Land Survey
SE-80182 Gävle, Sweden
Telephone #46 26 63 34 29
E-mail: Bengt.Rystedt@lm.se

Graciela Metternicht

Editor ICA News
Department of Spatial Science,
Curtin University of Technology,
GPO Box U 1987,
Perth 6845, Western Australia
Australia
Telephone: #61 8 9266 3935
E-mail: g.metternicht@curtin.edu.au
[ftp: cage.curtin.edu.au](ftp://cage.curtin.edu.au),
directory: graciela/ICA/incoming



El mundo es como el ajedrez (CNI), ganador de la Competición de Mapas Infantiles, categoría 9 – 12 años: Biaoyunke Zhang (11); Changzhou (China)

Editorial

Queridos colegas

La ACI puede registrar con orgullo otra Conferencia Cartográfica Internacional altamente satisfactoria en su lista de eventos. Combinada con la cálida hospitalidad del pueblo español, la ciudad norteña de A Coruña resultó ser la situación perfecta para una buena mezcla de eventos sociales y científicos. En este número se hace alusión a las actividades que tuvieron lugar durante la semana del 11 al 15 de julio, incluyendo un taller previo a la Conferencia de tres comisiones de la ACI en Madrid, con una numerosa asistencia.

Aparte de las estadísticas sobre participantes, presentaciones, asistencia a las exhibiciones comerciales y sesiones especiales como la dirigida por el astronauta de ESA, el español Pedro Duque, este número contiene un extracto de la alocución inaugural del Presidente del Comité de Organización Local, Ramón Lorenzo Martínez y del Presidente de la ACI, Milan Konecny: Nuestro colega Chris Board reflexiona sobre lo que ha sido la 3ª Conferencia española de la ACI, su primera Asamblea extraordinaria. El tema principal de la Asamblea fue la votación sobre si el subtítulo "Asociación Internacional ACI de Cartografía e Información Geográfica" debía o no añadirse al nombre actual. Los países con derecho a voto rechazaron esta moción. Otros temas discutidos durante la Asamblea incluyeron la aprobación de tres nuevos grupos de trabajo, cambios de presidencia para dos comisiones y la aprobación de Chile como país anfitrión de la XXIV CCI en 2009.

En este número también se informa sobre las actividades recientes de los miembros de la Comisión Ejecutiva y de las Comisiones, incluyendo un interesante informe sobre la iniciativa de la Asociación Cartográfica Nigeriana para combatir el analfabetismo cartográfico.

Damos las gracias a Lorenz Hurni, David Fraser, Bengt Rystedt, Lászlo Zentai y Jesús Reyes por responder a mi petición "de última hora" de fotografías de la Conferencia y a Ferjan Ormeling por su oportuna información sobre los premios concedidos en la conferencia.

Felicitemos a los dos premiados por la prestigiosa medalla de oro Carl Mannerfelt, Ernst Spiess (Suiza) y David Rhind (Reino Unido). También se reconoce la notable contribución a la ACI de Pinhas Yoeli (Israel), Wanarat Thothong (Tailandia), Michael Wood (Reino Unido), José Luís Colomer (España) y Alan MacEachern (EE.UU), a quienes se nombra Socios Honorarios. Se da un reconocimiento especial a Ramón Lorenzo Martínez y al difunto David Woodward.

En la ceremonia inaugural, el presidente de la ACI alabó la calidad de este Boletín de Noticias y el trabajo editorial que se ha llevado a cabo durante los últimos seis años. Debo decir que la calidad del Boletín de Noticias es el reflejo del apoyo continuado que he recibido de los miembros y sus interesantes contribuciones con ocasión de mis "peticiones" bianuales. Gracias por mantener alto el estándar del Boletín de Noticias. Sigamos con el buen trabajo durante otros seis meses.

Mis mejores deseos de éxito y salud para el 2006

Graciela Metternicht
Editora, Boletín de Noticias ACI.

Necrológica

A la memoria del Dr. Jacques Sipkes

El 15 de septiembre falleció inesperadamente el Dr. Jacques Sipkes, caro amigo, colaborador y divulgador de la ACI. Jacques (Jacobus Hendrik Albert) Sipkes nació el 7 de abril de 1946, había estudiado Economía, era doctor en Geografía Humana y en SIG y Teledetección. Trabajó en varios países de Asia, África y Norteamérica en el campo de SIG, Teledetección y Geomática. Últimamente era editor del GIM Internacional. Ayudó en la implementación de la nueva política de publicación de la ACI y ayudó de manera notable en el comienzo de una columna regular de la ACI en esa revista profesional.

Milan Konecny,

Presidente de la ACI

ÍNDICE

XIII Asamblea General.....	15
AfricaGIS 200.....	16
Centro Argentino de Cartografía.....	22
Competición de Mapas Infantiles.....	9
Medalla de Oro Carl Mannerfelt.....	7
Ceremonia de Clausura.....	14
Conferencia sobre Tecnologías Modernas.....	16
Estadísticas de la Conferencia.....	11
Países eliminados.....	15
Próximos eventos.....	23
Género y Cartografía.....	19
Socios Honorarios.....	7
Equipo de ACI en Bogotá.....	17
Exposición Internacional de Mapas.....	10
Actividades ISO/TC 211.....	20
Seminario de Comisiones de la ACI en Madrid...	17
Cartografía Marina.....	19
MOU GISIG – ACI.....	16
Nuevos afiliados.....	15
Nuevos países miembros.....	15
Nuevos grupos de trabajo.....	15
Cartógrafos nigerianos.....	21
Necrológica.....	3
Carrera de Orientación.....	11
Reflexiones personales, C Board.....	11
Cartografía Planetaria.....	18
Informe del Presidente.....	4
Reconocimiento especial.....	8
Cartografía Teórica.....	19
Bolsas de viaje.....	8
Ceremonia de inauguración de la XXII CCI.....	5
Fotografías de la Conferencia.....	12

Informe del Presidente

Queridos colegas y amigos, querida familia ACI,

Voy a compartir con ustedes algunas experiencias del último período de nuestra actividad. El evento dominante ha sido la CCI 2005 en A Coruña, España. Ya pasados varios meses puedo apreciar la gran influencia que esta conferencia ha tenido en nuestra comunidad y en otras, en todo el mundo, relacionadas o no con la información geográfica. El gran esfuerzo de Ramón Lorenzo y su equipo han hecho la cartografía extraordinariamente visible entre otros eventos científicos mundiales. Uno de los detalles más apreciados ha sido el hecho de que todos los trabajos presentados han sido evaluados y seleccionados cuidadosamente, lo que debo agradecer a los presidentes y vicepresidentes de las comisiones. Ha sido la primera vez en la historia de la ACI que ha tenido lugar una Asamblea General en el espacio de dos años, principalmente para discutir un asunto pendiente en Durban: la adición de un subtítulo al nombre de ACI. Sin embargo, la votación de los delegados nacionales ha decidido mantener el nombre tradicional Asociación Cartográfica Internacional.

Poco antes de la CCI, nuestros colegas colombianos Dora Inés Rey y Alberto Boada me pidieron que asistiera en nombre de la ACI a un evento muy importante, la Semana sobre Geoinformática 2005 (informe en este número). Al volver de Bogotá, participé en el Grupo de Peritos del GSDI “Adopción de las Diferencias Culturales en GSDI”, organizado por Dave Coleman, de la Universidad de New Brunswick (Canadá) en el prestigioso MIT (Massachusetts, EE. UU.) Este evento resaltó el hecho de que los aspectos sociales y económicos de la implementación de GSDI son tan importantes como los tecnológicos. También se discutió el papel de la cartografía en el mundo GSDI.

Volví a EE. UU en agosto, en respuesta a la invitación del Presidente de ESRI Jack Dangermond. Tuve el gran honor de introducir el nuevo libro común de ACI y ESRI titulado “*Mapas Infantiles del Mundo: Selecciones de la Competición Barbara Petchenik de Mapas del Mundo*” ante 12.000 delegados participantes en la Conferencia Anual de ESRI. Ese día me sentí realmente orgulloso de la ACI al ver el gran interés creado por el libro y su inesperado éxito comercial en todo el mundo. Quiero reconocer aquí que parte de este logro es el resultado del trabajo continuado del ex presidente de la ACI Bengt Rystedt ya que fue durante su presidencia cuando se formuló la idea del libro en cooperación con nuestro Secretario General Ferjan Ormeling y el presidente de la Comisión de Publicaciones Dr. Robert McMaster. También hay que destacar el gran esfuerzo del grupo de autores y miembros de la Comisión ACI sobre Cartografía y Niños, dirigida por Patrick Wiegand del Reino Unido. Estimulado por este éxito discutí un nuevo proyecto con ESRI para utilizar dibujos de niños para preparar salvapantallas y para destacar las actividades de la ACI. En el futuro también se buscarán posibilidades para comenzar proyectos similares con otros miembros afiliados, si éstos muestran interés.

A principios de septiembre mi actividad se centró en divulgar la Cartografía y la Geoinformática en mi país. Durante dos días pronuncié tres conferencias en las Jornadas dedicadas a los aspectos geográficos de la Europa Central y hablé sobre las fuentes de datos cartográficos y espaciales en un congreso cartográfico común de las Sociedades Cartográficas Checa y Eslovaca y en la Conferencia EnviroInfo con representantes de la Agencia Europea de Medio Ambiente. Participé en la organización de este evento y dirigí la sesión sobre SIG y Cartografía.

El 19 de septiembre participé en el Simposio Internacional CODATA sobre Multimedia en Ciencia y Tecnología, MIST 2005, en Berlín, organizado por Nahum Gershon y Horst Kremers, en donde pronuncié un discurso titulado “Mapas y multimedia”. Tengo la impresión de que una cooperación mayor con la organización CODATA ha de ser muy provechosa para la ACI. Muchos de los programas de CODATA se concentran en el manejo e interpretación de datos (no sólo en el área geo) y tenemos mucho que compartir con ellos.

A mediados de septiembre se produjo una noticia triste. De manera inesperada falleció un gran amigo y divulgador de la ACI, el Dr. Jacques Sipkes de GIM Internacional. A principios de octubre estuve en Alemania, primero en Düsseldorf en donde asistí a la famosa conferencia y exhibición InterGeo. Me sorprendió la excelente organización y la gran cantidad de participantes, especialmente en la exhibición. El organizador, el ingeniero Hagen Graeff, mencionó que este tipo de eventos dan iguales oportunidades de participación a todas las geodisciplinas, de manera que se pueda destacar la visibilidad de la cartografía. Aproveché mi tiempo en Düsseldorf para hablar con el presidente de la Sociedad Cartográfica Alemana, Dr. Peter Aschenberger, Horst Kremers, Gottfried Konecny y muchos otros cartógrafos. Al final de mi “misión alemana” visité la Universidad de Bundeswehr en Munich y fui invitado a dar una conferencia sobre “Los retos de la Cartografía en el mundo de las IDE”. Quiero destacar aquí la gran calidad de la enseñanza de las disciplinas de información geográfica en esta universidad, dirigida por el Prof. Wolfgang Reinhardt.

El 26 de octubre fui de nuevo invitado por Jack Dangermond y Lew Nowogrodski a dar un discurso de apertura en el vigésimo aniversario de EUC (Conferencia de Usuarios Europeos de ESRI). Hablé sobre Cartografía y el mundo de las IDE: su papel y su potencial. El tema resultó de interés y varios delegados solicitaron copias. Fue muy de mi agrado encontrarme con una leyenda del SIG, el Dr. Roger Tomlinson de Canadá.

De Polonia fui a Vilnius, Lituania con motivo de una reunión organizada por la Comisión de Cartografía Teórica, con el tema Cartografía e Investigación Sociocultural. La conferencia se acompañó de una excelente discusión e intercambio. La Cartografía tiene mucho que decir desde el punto de vista sociocultural, como es bien sabido en la comunidad IDE.

ACI recibe muchas peticiones para que informe a sus miembros sobre documentos políticos importantes que puedan influir en el desarrollo de la Cartografía, señalando así la orientación y potencial rol futuro de los cartógrafos en proyectos de las comunidades de información geográfica. He reconocido uno de tales documentos que personalmente aprecio de la misma manera que lo hice con el formulado por el Presidente de los EE. UU. Clinton sobre la creación de la IDE nacional en 2004. Hay nuevas ideas procedentes de la UE, más concretamente del Reino Unido. Un nuevo documento muy importante de la UE titulado “2010 – Una Sociedad Europea de la Información para el crecimiento y el empleo” (COM 2005, 229 final, Comunicación al Consejo, el Parlamento Europeo, el Comité Económico y Social Europeo y el Comité de las Regiones, Bruselas, 31 mayo 2005) menciona la estrategia digital de la Unidad de Estrategia del Gabinete del Primer Ministro Tony Blair. El documento contiene una definición del MasterMap de la Agencia Nacional de Cartografía (Ordnance Survey – OS): un mapa digital definitivo de Gran Bretaña con información geográfica detallada para una amplia gama de objetivos empresariales y gubernamentales. El MasterMap de OS comprende una gama muy amplia de servicios comerciales utilizados por millones de personas todos los días. Quiero felicitar a

la directora general de la OS, Vanesa Lawrence por el excelente trabajo que influirá en la Cartografía británica, europea y mundial y su posicionamiento en el desarrollo de las Sociedades de Información/Conocimiento en todo el mundo. Nosotros en la ACI debemos prestar mayor atención a otros proyectos e iniciativas legislativas europeas exitosas tales como GEMS e INSPIRE, que ofrecen a nuestros miembros grandes oportunidades para ser una parte importante en muchos lugares del mundo.

Ahora estoy en Caracas con motivo de la XVIII Asamblea General del PAIGH y la XX Reunión de Consulta sobre Cartografía. Quiero seguir la cooperación con esta ambiciosa organización que comenzó durante mi visita al PAIGH el año pasado al mismo tiempo que la reunión de la Comisión Ejecutiva que tuvo lugar en México, en donde se firmó un acuerdo mutuo entre ACI y PAIGH. Espero poderles dar información positiva sobre este evento en el próximo número de este boletín.

Les deseo a todos un año 2006 con éxito. Y buena suerte en nuestro trabajo común.

Milan Konecny
Presidente, ACI



Presentación del libro "Mapas Infantiles del Mundo: Selección de la Competición Barbara Petchenik de Mapas Infantiles del Mundo" en la Conferencia Annual de ESRI (EE. UU). Robert Mc Master, Milan Konecny, Jack Dangermond y esposa.

XXII Conferencia Cartográfica Internacional (CCI)

Después de cuatro años de duro trabajo por parte del Comité Local de Organización, respaldado por la Sociedad Española de Cartografía, Fotogrametría y Teledetección, bajo la presidencia honoraria de Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, la XXII CCI se celebró en A Coruña la semana del 11 al 15 de julio de 2005 con un éxito récord de participación. Asistieron 1.600 participantes de 98 países. Además de presentaciones orales y en poster, la conferencia incluyó una exhibición internacional de mapas, la competición Barbara Petchenik de Mapas Infantiles, una exhibición comercial, una sesión de orientación, talleres y reuniones de las comisiones y una gran cantidad de eventos sociales y excursiones. Las páginas que siguen dan a conocer los hechos más destacables.

Ceremonia inaugural

La ceremonia inaugural de la XXII CCI tuvo lugar el lunes 11 de julio de 2005 en el Palacio de Congresos con participación de la autoridad competente de la administración central, el alcalde de A Coruña, el presidente de la Junta de Galicia, el Presidente de la ACI y del Comité Local de Organización. La ceremonia fue animada por el grupo de danza Xacarandaina que terminó con la inauguración oficial de la Exhibición Internacional de Mapas. Más adelante se reproducen parte de los discursos pronunciados por el Presidente de la ACI, Milan Konecny y el Presidente del Comité Local de Organización Ramón Lorenzo Martínez.

Alocución de Ramón Lorenzo Martínez, Director de la Conferencia y Vicepresidente de ACI

... "La XXII Conferencia Cartográfica Internacional comienza en un momento único debido al interés actual del público en la cartografía y las ciencias geográficas. Nunca los mapas e imágenes territoriales habían tenido la inmensa presencia que han logrado hoy en día en todo el mundo y especialmente entre los jóvenes. Somos testigos de la gran utopía de Tierra Digital y, lo que es más importante, la estamos haciendo disponible con facilidad e inmediatez al conjunto de la sociedad.

Una especial mención requiere el interés creciente entre los políticos de la mayoría de los países en el establecimiento de políticas de creación de infraestructuras en sus territorios, para conservar su medio ambiente y recursos naturales, a través de decisiones basadas en un conocimiento detallado del territorio, facilitado por la producción de mapas precisos y actualizados e información geográfica en sus institutos o agencias cartográficas.

En el programa se han incorporado temas específicos de cartografía marina debido a su valor incuestionable, no sólo como respaldo a la navegación y al transporte marítimo, sino también para la determinación de procedimientos de seguridad marítima en áreas litorales y en la prevención y seguimiento de situaciones críticas creadas por accidentes marítimos, particularmente en buques que transportan materiales contaminantes o peligrosos.

No hay duda de que la cartografía y la información geográfica son los pilares básicos para comprender la realidad de lo que ocurre en la superficie de nuestro planeta y los cambios que ocurren en él con el transcurso del tiempo.

Por ello ACI, la organización mundial y autoridad en estas áreas, ha dirigido sus esfuerzos a prevenir y mitigar el creciente riesgo de desastres naturales, cambios medioambientales tales como el calentamiento y sus consecuencias, la deforestación, la desertificación y la degradación del suelo, la reducción de la capa de ozono, la lluvia ácida y la reducción de la biodiversidad. Todos ellos afectan la calidad de vida de la población mundial e incluso los requisitos mínimos para garantizar la supervivencia del hombre en no pocas áreas del planeta".

Alocución de Milan Konecny, Presidente de ACI

... "ACI es una organización global, no política, no global que opera en todo el mundo y que trata de confrontar los problemas globales, o mejor dicho, ayudar a resolverlos. Como ya saben, tenemos más de 20 comisiones y grupos de trabajo, que organizan discusiones y trabajos en relación con temas de investigación, respondiendo a los retos de investigación del mundo contemporáneo. Las actividades de las comisiones y los grupos de trabajo son elementos básicos de todas las actividades de la ACI. Permítanme agradecer a todas las

comisiones y grupos de trabajo por su trabajo entusiasta, su empeño y su compromiso no sólo de tiempo sino también a menudo de su propio dinero para con las actividades de nuestra organización.

Debo también apreciar el trabajo de nuestros miembros afiliados y patrocinadores que tan importantes son en nuestras actividades y que, entre otras cosas, nos están ayudando traerles aquí a jóvenes cartógrafos de talento, procedentes de países económicamente débiles, para que estén junto a nosotros y puedan desarrollar sus aptitudes.

En la CCI de Durban comenzaron las actividades del Consejo Mixto con sus sociedades hermanas. Tras algunas incertidumbres y dudas sobre cómo cooperar con una organización administrativa efectiva, encontramos juntos un modelo de intercambio de información y conocimiento, en un esfuerzo común para resolver situaciones como la alerta precoz o la gestión de riesgos. Las principales ideas formuladas por la ACI han sido aceptadas por casi todas las organizaciones de orientación geográfica (excepto GSDI). Ha de crearse una comunidad que trate los datos geográficos, la información y conocimientos visibles a nivel global (por ejemplo, ayuda a las Naciones Unidas), pero también a nivel regional y global.

ACI está preparada para cooperar con todas las organizaciones hermanas para resolver los problemas comunes del mundo contemporáneo, manteniendo al mismo tiempo su soberanía, su ambiente específico y su sabor único. Dentro de 4 años ACI celebrará sus 50 años de existencia. Estoy contento de que junto con nosotros hoy estén todos los ex presidentes de la ACI: Joel Morrison, Fraser Taylor, Michael Word y el que me precedió y apoyó todas mis actividades: Bengt Rystedt. Les pido un aplauso para todos ellos por haber dado lo mejor de sí mismos a nuestra organización.

Cuando comencé mi período presidencial, prometí hacer todo lo posible por mejorar la visibilidad de la ACI, comenzar reformas en nuestra organización y hacer un trabajo más efectivo. Con el respaldo de los miembros de la Comisión Ejecutiva, los presidentes de las comisiones y los grupos de trabajo y en último lugar pero no por ello menos importante, muchos delegados nacionales, ACI es más visible hoy en día en las revistas de fama mundial como GIM International, para la cual escribimos una columna en cada número. También hay que citar GIS development Journal, Geoinformatics Journal y Geoconnection.

La Comisión Ejecutiva decidió ayer comenzar de nuevo a publicitar el “International Yearbook of Cartography”. También podemos sentirnos orgullosos de los nuevos libros que se han publicitado en los dos últimos años, especialmente el “bestseller” de Mike Peterson y colegas sobre Mapas e Internet y el de Jason Dyke sobre Geovisualización.

En último lugar y no por ello menos importante, quiero destacar el trabajo realizado por Graciela Metternicht, Editora de este boletín. En comparación con el pasado, El Boletín de Noticias de ACI es una revista atractiva, de alto interés para los lectores y de gran influencia. Su alta calidad contribuye al reconocimiento de la alta calidad de nuestros resultados y estimula nuestro interés en la organización.

Después de la creación de nuestro Plan Estratégico, nos hemos involucrado más activamente en actividades globales de la ONU, especialmente las dirigidas a la evitación de situaciones de riesgo para las personas y la naturaleza o aquellas que crean mecanismos para ayudar a las personas en situaciones de gestión de crisis. Tras nuestra activa participación en la Cumbre Mundial para el

Desarrollo Sostenible en Johannesburgo en 2002, participamos en la Conferencia de Alerta Precoz en Bonn, en la UNESCO, en el Club de Roma, en la FAO y en la UE, especialmente en el Diálogo Global y el Plan Marshall, con la intención de ayudar a los países en vías de desarrollo, tratando de evitar la “frontera digital”. Por eso comenzamos un grupo de trabajo sobre Cartografía para Gestión de Crisis y participamos de manera intensiva en la División del Espacio Exterior de la ONU, especialmente en el campo de Navegación Global y Sistemas de Satélite (junto con ISPRS, FIG y IAG), que está armonizando sistemas ya existentes como NAVSTAR y Glonass con el nuevo sistema de la UE Galileo. Se solicitó a ACI que coordinara estas actividades a nivel global. Como saben, también firmamos un acuerdo mutuo con la ONU que sigue a nuestro previo acuerdo con IHO. Uno futuro va a firmarse con ocasión de esta conferencia con GISIG. Apoyamos las actividades de Mapa Global, Tierra Digital, GISD, GSDI y la Unidad Cartográfica de la ONU. Estamos intentando actuar regionalmente a través de la comisión ACI Cartografía de África para África y estamos investigando cuidadosamente la situación y las posibilidades en Centroamérica y Sudamérica.

ACI también está buscando con atención el desarrollo de IDE. En nuestra opinión, tenemos una “licencia” para hablar de este tema ya que las primeras IDE no informáticas se crearon por Abraham Ortelius y Gerhard Mercator, quienes en sus famosos atlas recogieron toda la información sobre el mundo conocido a finales del siglo XVI según las mismas escalas y leyendas. A menudo digo: allí donde acaba la IDE comienza la cartografía, y al decirlo quiero subrayar el hecho de que después de resolver problemas muy complicados de disponibilidad y acceso a datos bajo ciertas condiciones legales (por ejemplo, proyecto INSPIRE), los usuarios, los clientes y en general la comunidad apreciará la información en forma visual, comprensible, clara y verdadera. Me satisface decir que también en esta área el perfil cartográfico está creciendo a pasos agigantados. Nos ocuparemos de este tema en una de las sesiones especializadas.

ACI trata de que la gente acepte los mapas como productos artísticos y culturales y que nos consideren como una excepcional, quizá única organización que trata los problemas de educación cartográfica, facilitando mapas y atlas para niños. Por una parte la Comisión Ejecutiva, y especialmente Bill Cartwright, discuten y respaldan el Arte en Cartografía, así como sus aspectos éticos. Por otra parte, hemos obtenido excelentes resultados de la Comisión de atlas y mapas para niños y disponemos del famoso galardón Barbara Petchenik, que se está haciendo cada vez más popular.

Volviendo a los aspectos de investigación de nuestras actividades, me cuesta nombrar al menos varias comisiones que sean algo así como el buque insignia de la ACI: Tenemos por lo menos tres líderes en la escena mundial en sus respectivos campos: la Comisión de Visualización y Medios Virtuales, la Comisión de Mapas e Internet y la Comisión de Generalización y Representación Múltiple. Pero también tenemos comisiones que llevan a cabo procesos importantes que ayudan a los cartógrafos a formar parte de la comunidad de la tecnología de la información, tales como la Comisión de Estándares Cartográficos (Moellering), Cartografía Ubicua (Morita), la Comisión de Cartografía Planetaria (Shiringeva) y la Comisión de Cartografía Marina (Furness). Los resultados de éstas y otras no mencionadas aquí serán parte del programa de esta conferencia.

Será la primera vez en la existencia de la ACI que la Comisión Ejecutiva decide convocar una Asamblea General adicional. Como reacción a las complejas discusiones habidas en la CCI 2003 de Durban, ofrecemos conservar el nombre de la organización añadiendo un subtítulo en inglés o francés con el fin de explicar

mejor nuestras actividades y trabajos: The International Association for Cartography and Geographic Information. Sin duda habrá otra tormenta de discusiones sobre este tema, pero la oportunidad de discutir abierta y democráticamente este posible cambio está ahí. Por favor, pónganse en contacto con sus delegados nacionales y discutan sus opiniones con ellos.

En nombre de la Comisión Ejecutiva les prometo que no cesaremos los esfuerzos que comenzamos con su mandato y paso a paso aumentaremos la posición, influencia y poder de nuestra asociación. Somos una organización orgullosa, visible y vigorosa que quiere actuar local, regional y globalmente y ayudar a sus miembros a colocarse en la frontera de la investigación de la ciencia mundial, informarles sobre las mejores prácticas y ganar proyectos y ofertas en todos los continentes, también ayudar a resolver todos los problemas globales del desarrollo sostenible: económicos, ecológicos, sociales, tecnológicos, culturales y éticos. Continuemos juntos con estos esfuerzos para el brillante futuro de nuestra asociación.

Premios ACI

Medalla de Oro Carl Mannerfelt

Esta medalla es el premio más alto que concede la ACI. Reconoce la calidad de la erudición e investigación en Cartografía y Ciencias de Información Geográfica. Los receptores de este premio en la XII CCI fueron:

ERNST SPIESS, ex director del Instituto de Cartografía en el Instituto Federal Suizo de Tecnología (ETH) en Zurich, fue estudiante de Eduard Imhof. Fue ayudante del Prof. Imhof, trabajó en la sección de topografía y fotogrametría de la Oficina Federal Suiza de Topografía en Berna y sucedió al Prof. Imhof en ETH, en donde permaneció hasta su jubilación en 1996.

Ernst Spiess ha sido director fundador de la Comisión ACI de Tecnologías Cartográficas y fue nombrado Socio Honorario en 1995. Es miembro Honorario de la Sociedad Suiza de Cartografía, de la que fue presidente en dos ocasiones. También fue presidente del comité organizador del congreso internacional de cartografía en Interlaken en 1996 y presidente de la Sociedad Suiza de Fotogrametría. Ha representado a Suiza en congresos de la ONU sobre nombres geográficos y ha sido miembro de la Comisión germano-parlante de Nombres Geográficos. Ha sido colaborador del Schweizer Mittelschulatlant y ha sido y todavía es editor jefe del nuevo Schweizer Weltatlas, al que se le concedió el premio ACI en 1997. Una de sus más importantes contribuciones es la adaptación y extensión de la “Semiología Gráfica” de Bertin a la cartografía temática moderna.

Por su excelente carrera en cartografía que ha incluido contribuciones en cartografía topográfica, producción de atlas, avances tecnológicos y por sus actividades como profesor e investigador, ACI le concede su premio más alto la **Medalla de Oro Carl Mannerfelt**.

EL PROFESOR DAVID RHIND, Vicerrector en City University de Londres, ocupa una posición única en el mundo de la cartografía y de la información geográfica. Ha sido el primer académico que llegó a Director General de la Agencia Cartográfica del Reino Unido, en donde jugó un papel esencial en la substitución de la cartografía analógica por la digital, lo cual sirvió de ejemplo a otros países y a otras entidades dentro del Reino Unido. Es miembro de la Royal Society (la Academia de Ciencias Nacional) y es Socio Honorario de la British Academy (la Academia Nacional de

Ciencias Sociales y Humanidades). Ha recibido de la reina el premio CBE y varios doctorados honoris causa por su trabajo como geógrafo y cartógrafo. Ha permanecido activo en el campo de la investigación y la publicación y es autor (junto con tres colegas) de uno de los libros de texto más vendidos en el mundo Geographic Information Systems and Science.

Como antiguo Vicepresidente de ACI, el Prof. Rhind es muy bien conocido internacionalmente, ha formado parte de numerosas juntas y comisiones. También es un pensador profundo. En años recientes se ha concentrado en la posición y papel de la cartografía en la Sociedad de la Información (del Conocimiento), especialmente en los temas de autofinanciación, modelos de financiación y armonización de los campos de la información geográfica y la tecnología de la información.

Por su notable contribución a la cartografía y a los sistemas de información geográfica y su papel más amplio en el contexto más general del área, por su récord de publicaciones y su pensamiento, la ACI concede al Vicerrector David Rhind su más alto premio, la **Medalla de Oro Carl Mannerfelt**.

Socios Honorarios

Este honor se concede a aquéllos que han contribuido de manera notable a la ACI. Los premiados en la CCI 2005 fueron:

JOSE-LUIS COLOMER ALBERICH tiene una brillante científica y profesional en el campo de la cartografía y las ciencias de la información geográfica a las que se ha dedicado durante 30 años. Sus importantes contribuciones a la cartografía catalana, española y europea han merecido elogios y reconocimiento no sólo en España sino también en la Unión Europea. Se ha involucrado totalmente en el crecimiento y consolidación del Instituto Cartográfico de Cataluña utilizando tecnología punta.

José Luis Colomer ha mostrado gran dedicación a la cartografía y la información geográfica desde su puesto de Director Técnico del prestigioso Instituto Cartográfico Catalán durante los últimos 24 años; como profesor universitario, enseñando en la Universidad Autónoma de Barcelona y como investigador, gerente de sistemas informáticos y líder del Proyecto de Teledetección de la Universidad Técnica de Cataluña.

Por su brillante carrera y su servicio a la ACI como Presidente del Comité Científico de la XXVII CCI de 1995, ACI le nombra **Socio Honorario**.

ALAN MACEACHREN, Profesor de Geografía y Director del Centro GeoVISTA de Penn State University, es muy conocido como destacado cartógrafo de la nueva era. Se le admira por sus conocimientos y pericia académica y técnica y como pionero y activista en el desarrollo de la cartografía, especialmente en el campo de la visualización. Ha sido un embajador de nuestra disciplina en el campo más amplio de la ciencia moderna y una gran parte de su investigación y de su trayectoria ha estado vinculada a su papel en la ACI como Presidente de su Comisión de Visualización, actualmente Comisión de Visualización y Entornos Virtuales. Bajo su liderazgo la Comisión ha publicado números especiales de *Ordenadores*, *Geociencias*, *Cartografía* y *Ciencia de la Información Geográfica* y un suplemento Web al número especial de *International Journal of Geographic Information Science* titulado *Visualización para la Exploración de Datos Espaciales*. La Comisión ha dirigido numerosos talleres y reuniones y ha hecho surgir trabajo por parte de miembros de la Comisión y otros interesados en visualización y entornos virtuales.

Por sus excelentes contribuciones a la cartografía y en especial por su gran liderazgo en la Comisión ACI de Visualización y Entornos Virtuales, ACI le nombra **Socio Honorario**.

WANARAT THOTHONG, jefe de Fotogrametría del Departamento de Desarrollo del Suelo del Ministerio de Agricultura de Tailandia, ha jugado un importante papel en su apoyo a la Cartografía y a la ACI en el Sudeste asiático durante los últimos 20 años. Ha participado activamente en varias reuniones de la ONU celebradas en su sede del Sudeste asiático, así como en conferencias de la ONU sobre Estandarización de Nombres Geográficos. También ha participado en Conferencias Cartográficas Regionales de la ONU para Asia y el Pacífico.

Wanarat Thothong es miembro de varias comisiones de la ACI y su aportación ha sido muy importante en el caso de la Comisión de Educación y Formación, la Comisión de Producción de Mapas y la Comisión de Género y Cartografía. Ha sido anfitriona de al menos tres seminarios: el de Cartografía Básica en 1991, el de Cartografía Digital y SIG en 1994 y el de SIG y Cartografía como Respaldo a Decisiones en Agricultura en 2003, todos ellos en Bangkok.

Por sus excelentes contribuciones a la cartografía en Tailandia, Sudeste asiático y región Asia-Pacífico y por su infatigable apoyo a las actividades de la ACI en la región, se le nombra **Socio Honorario**.

MICHAEL WOOD es Profesor en el Departamento de Geografía y Medio Ambiente de la Universidad de Aberdeen y anteriormente estuvo en la Universidad de Glasgow. Es un cartógrafo que ha sabido combinar su capacidad para producir mapas con una agenda de publicaciones y servicios académicos. Sus publicaciones en los últimos años se han centrado en la posición de la cartografía dentro del área informativa y social. Su pensamiento abarca la metodología de la cartografía mundial desde sus raíces tradicionales hasta los paradigmas y tecnologías de la comunicación e información modernas en donde asistimos a una cartografía cada vez más individualizada.

Al Prof. Word le fue concedido un título honoris causa como Doctor en Ciencias en la Universidad Oxford Brookes. Ha sido Presidente de la Sociedad Cartográfica Británica, miembro del Comité de Cartografía del Reino Unido y Vicepresidente, Presidente y Ex Presidente de la ACI. Cuando fue miembro de la Comisión Ejecutiva, su trabajo fue clave en el desarrollo del Plan Estratégico, documento y conjunto de ideas que está guiando a la ACI en el siglo XXI.

Por su contribución a la disciplina de la cartografía /SIG, su servicio a la ACI, especialmente en el desarrollo del Plan Estratégico, se le nombra **Socio Honorario**.

PINHAS YOELI, Profesor Emérito en la Universidad de Tel-Aviv, es muy conocido en el mundo cartográfico por sus importantes avances en diferentes y complejos temas de automatización, como sombreado de elevaciones, curvas de nivel, colocación de nombres y elevaciones marinas. Estudiante y discípulo del cartógrafo suizo Eduard Imhof, el Prof. Yoeli creó métodos matemáticos que permitieron la programación de los principios de su maestro. Su libro *Dibujo Cartográfico con Ordenadores*, publicado por la Universidad de Nottingham en 1982, fue el primer material de enseñanza de su género que explicó y desarrolló la base del software gráfico apropiado para el trabajo cartográfico. Ofreció sus conocimientos como profesor en el campo de la cartografía digital en muchas universidades en todo el mundo. Durante toda su carrera fueron muchos sus discípulos. Cartógrafos de todo el mundo han

leído sus publicaciones, que han servido de inspiración e información para su propio trabajo.

Por su trabajo original y constante en cartografía digital, especialmente en los modelos matemáticos para sombreado de elevaciones, curvas de nivel y colocación de nombres, y por su largo expediente de enseñanza en aulas y publicaciones, ACI le nombra **Socio Honorario**.

Reconocimiento Especial

DAVID WOODWARD, Profesor Emérito en la Universidad de Wisconsin-Madison y antiguo Conservador del Centro Hermon Dunlop Smith de Historia de la Cartografía en la Newberry Library, falleció en agosto de 2004. Fueron David Woodward y Brian Harley los que concibieron, organizaron y lanzaron el proyecto monumental *Historia de la Cartografía*, trabajo que el Prof. Woodward dirigió el solo tras la muerte del Prof. Harley. El proyecto ha tenido como resultado varios volúmenes publicados por University of Chicago Press. Con ello el estudio de la historia de la cartografía se implanta en un medio académico moderno, con una amplitud de contenido y un sentido de contexto social de la cartografía que lo hace único cuando se lo compara con todos los trabajos anteriores en esta área. El Prof. Woodward dejó la organización de un proyecto vigoroso y financiado que ha de garantizar su continuación hasta que sea completado.

Por su gran talento y sus penetrantes contribuciones a la especialidad, incluyendo la dirección del monumental Proyecto de *Historia de la Cartografía*, ACI le otorga un **Reconocimiento Especial**.

RAMÓN LORENZO ha jugado un doble papel en la ACI durante los últimos 4 años. No sólo ha sido el director de la conferencia sino que también ha cumplido con un cometido específico y difícil como Vicepresidente, ya que se le hizo responsable del área de práctica profesional en la Comisión Ejecutiva. Esta doble tarea ha sido enormemente beneficiosa para la ACI y la CCI, puesto que de alguna manera nos hizo pisar en firme y fortalecer nuestro vínculo con la práctica profesional, hidrógrafos, topógrafos, etc. Ramón concretó esto en la organización de talleres y en la incorporación de sesiones sobre cartografía práctica, incluyendo GPS, Galileo y Cartografía del Espacio.

Como director de la Conferencia, Ramón ha podido motivar a un grupo grande de voluntarios y con su esfuerzo ha sido capaz de llevar a A Coruña a un gran número de categorías de cartógrafos y especialistas de la Información Geográfica. Ha sabido destacar el impacto de nuestra profesión en la sociedad y ha sido el embajador perfecto tanto en España como en el mundo.

Por consiguiente, la Comisión Ejecutiva le otorga el **diploma por excelencia en el servicio a la ACI**.

Bolsas de Viaje

El jurado integrado por nuestro Presidente Milan Konecny, el Vicepresidente Robert Mc Master y el Secretario General Ferjan Ormeling concedió las Bolsas de Viaje CCI 2005 a:

Elena Cherepanova (Rusia), por su presentación sobre *Sistema planetario solar SIG: estudio del planeta ArcGIS*

Cristiane da Silva Ramos (Brasil), por su trabajo titulado *“Ampliación del acceso a mapas para los niños brasileños: plantilla open source para publicar atlas escolares en la Web.*

Vadym Kaydash (Ucrania), por el artículo “Gran cantidad de nuevos mapas elementales con integración de datos ópticos y geoquímicos en la superficie lunar”

Georges Herbert Chekuimo (Camerún), por su trabajo sobre “Integración de herramientas ecológicas con SIG: modelado de la dispersión de animales”

Sergio Fiori (Brasil), por su artículo sobre “Mapas turísticos: el reto de la utilización del arte en la era digital”

Ulanbek Turdukulov (Kirguizistán), por su artículo sobre “Visualización de eventos en serie temporal de datos de percepción remota”

Dragutin Protic (Yugoslavia), por su artículo sobre “Desarrollo de una base de datos cartográficos digitales para la gestión del medio ambiente y los recursos naturales en la República de Serbia”

Carla Jiménez (Brasil)

Competición Barbara Petchenik de Mapas Infantiles 2005

El tema de la competición fue “Muchas naciones, un mundo”. Se recibió un total de 128 trabajos procedentes de tres continentes (América, Asia y Europa).

El jurado estaba integrado por: Elri Liebenberg (Sudáfrica), Pilar Sánchez (España), Temenoujka Bandrova (Bulgaria), Regina Araujo de Almeida (Brasil) y Jesús Reyes Núñez (Hungría).

El 13 de julio se celebró la reunión del jurado para la selección de los mejores trabajos. El jurado evaluó los mapas por grupo de edad y decidió otorgar un premio en el primer grupo (por debajo de 9 años), cuatro premios en el segundo (9-12 años) y dos al último (13-15 años). Los ganadores fueron:

Por debajo de 9 años

Many Nations, One World (LK5)
Shashini Umasha Jayawardena (8)
Visakha Vidyalyaya
Colombo (Sri Lanka)



9-12 años

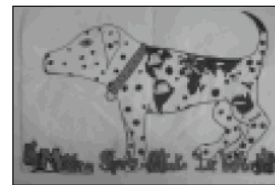
Bulgaria es amiga de todas Las naciones del mundo (BG3)
Daiana Emilova Hadjiiska (12)
Escuela de Arte "Spektar"
Sofía (Bulgaria)



El mundo es como un ajedrez (CN1)
Biaoyunke Zhang (11)
Colorful Castle Children's Art Studio
Changzhou (China)



Muchas manchas hacen 1 mundo (CA5)
Kelsi Fraser-Easton (11)
Silverthorne Elementary School
Houston, B.C. (Canadá)



Sin título (IR3)
Saba Andalib (10)
Salman
Teherán (Irán)



Los mapas seleccionados reciben un diploma y 50 dólares EE. UU. El jurado también decidió dar premio especial (sólo diploma a los siguientes trabajos:

9-12 años

¡Ayudad a nuestra tierra! (RO3)
Evelin Demeter (12)
Escuela de las Artes
Târgu Mures (Marosvásárhely) (Rumania)

Un mundo sin hambre (UK5)
Holly Harrison (10)
Christ Church CE (C) Primary School
Lichfield, Staffs. (Reino Unido)

Europa unida (RU1)
Maria Gireva (12)
Escuela Infantil de Arte No. 4
Yekaterinburg (Federación Rusa)

13-15 años

Somos una gran familia. Cuida nuestra casa (PL1)
Alicja Ogorzelska (13)
Szkoła Podstawowa nr. 223 im.
Partyzantów Ziemi Kieleckiej
Varsovia (Polonia)

Muchas naciones, un mundo (LT1)
Gintare Kvietkute (13)
Escuela de Arte de Silale
Silale (Lituania)

El Comité Local de Organización organizó un voto público para cada grupo de edad. La participación fue baja: solamente 157 participantes votaron hasta el 14 de julio a las 17:30 (véase <http://www.icaci.org/petchenik2005/index.html>). El jurado agradece todo el apoyo recibido del Comité Local de Organización, en especial los esfuerzos de Pilar Sánchez y María Dolores Abad para organizar la Exhibición de Mapas, la votación pública y la elaboración de los diplomas para los ganadores.

Jesús Reyes Núñez,
Presidente, Jurado

Premios para Mapas de Calidad: Exhibición Internacional de Mapas

De los mapas recibidos para la exhibición internacional se seleccionó un total de 1.000 (incluyendo cartas hidrográficas). El jurado fue formado por: Joel Morrison (EE. UU), presidente, Cindy Brewer (EE. UU), Takashi Morita (Japón), Kira Shingareva (Rusia), Felicia Akinyemi (Nigeria), Peter Joly (IMYA), Cristiane Ramos (Brasil), Lucie Friedmannova (República Checa) y Fernando Aranaz (España). Se otorgaron premios en las categorías: a) Mapas Topográficos; b) Mapas Temáticos; c) Mapas de Imágenes Satelitales; d) Relieve; e) Mapas de Ocio y Orientación; f) Otros; g) Globos y Atlas; h) Urbanos, de la siguiente manera:

MAPAS TOPOGRÁFICOS

Ganador

PAÍSES BAJOS: (14) *Mapa Topográfico de Bután*

Con este mapa nuestros colegas holandeses han introducido una nueva generación de mapas topográficos. Este portentoso mapa da una vívida impresión visual de la superficie del planeta. Utiliza datos "Shuttle Radar Topography Mission" (SRTM), "ERDAS imagine 8.7" para mosaicos y sombreado y terminado cartográfico con ArcGIS. Los resultados son extraordinarios.

Segundo lugar

CHINA (38) *Mapa de la Región Administrativa de Macao y Regiones Adyacentes*

Tercer lugar

PAÍSES BAJOS (11) *Mapa Topográfico de los Países Bajos Hoja 17 H Emmen*

THEMATIC MAPS

Ganador

NUEVA ZELANDA (4) *Entornos del Suelo de Nueva Zelanda*
Este mapa tipo póster es visualmente muy efectivo. Utiliza una colección de mapas con diferente temática y explica cómo se combinaron para proporcionar mapas de entornos de suelo en Nueva Zelanda.

Segundo lugar

ESTADOS UNIDOS (11) *Mapa de Población*

Tercer lugar

JAPÓN (8) *Terremoto de Sumatra*

MAPAS DE IMAGEN SATELITAL

Ganador

NORUEGA (11) *Montaña Dovrefjell vista desde satélite*
Se cubre un DTM con la imagen satelital corregida geométricamente. Se consigue así una vívida presentación de esta área montañosa. Los rasgos lineales se representan bien y la elección de color es maravillosa.

Segundo lugar

HUNGRÍA (51) *Hoja del mapa de conjunto para el Sistema de Identificación de parcelas de tierra de Tokaj y alrededores.*

Tercer lugar

AUSTRIA (14) *Satellitenbildkarte Galle*

RELIEF

Winner

SPAIN (65) *Sierra Nevada Las Alpujarras*

RELIEVE

Ganador

ESPAÑA (65) *Sierra Nevada Las Alpujarras*

Combinación impresionante de matiz y sombreado con forma física que muestra el terreno. Al mismo tiempo el texto se hace fácil de leer en plástico tridimensional.

El jurado dio solamente un premio en esta categoría debido al pequeño número de candidatos.

MAPAS DE OCIO Y ORIENTACIÓN

Ganador

REINO UNIDO (23) *Camino Costero de Fife*

Éste es un mapa-guía completo. Se presenta toda la información esencial para los excursionistas en un formato fácil de leer y llevar en papel apropiado, impermeable y a todo color.

Segundo lugar

ITALIA (10) *Mapa del Monte Bianco para excursionistas*

Tercer lugar

PAÍSES BAJOS (6) *ANWB=VVV Mapa topográfico para ciclistas de Noord=Holland*

OTROS

Ganador

FEDERACIÓN RUSA (22) *Libro de Dibujos de Siberia recopilado por Simon Remezov en el año 1701*

Ésta es una interesante colección de dibujos preparados originalmente por orden de Pedro el Grande. Se ha cuidado mucho la reproducción de cada uno de los dibujos. Se trata de una extraordinaria recopilación. Se acompaña un volumen de texto.

Segundo lugar

CHILE (5) *Modelo de Deriva Continental*

Tercer lugar

JAPÓN (4) *Mapa con el Sur en la parte superior*

GLOBOS Y ATLAS

Ganador

FINLANDIA (12) *Urbes Finlandiae, Atlas Histórico de Pueblos Finlandeses*

Este atlas muestra el desarrollo de los pueblos finlandeses utilizando cada uno de ellos de dos a cinco mapas. La composición es excelente y el texto acompañante explica claramente el desarrollo de cada uno de los pueblos.

Segundo lugar

HUNGRÍA *Mapas de Europa 1520 a 2001*

Tercer lugar

POLONIA (5) *Atlas Geográfico de Polonia*

URBANOS

Ganador

CANADÁ (22) *Datos de Construcción de la Ciudad de Toronto*

Este mapa es una instantánea de las tendencias de crecimiento de la ciudad, que utiliza información anual sobre construcción a partir de datos de evaluación. Se caracteriza por la buena legibilidad de los fenómenos, su color brillante, el diseño simple de los símbolos y la escala apropiada.

Segundo lugar

POLONIA (49) *Wroclaw más 8. Mapa de la ciudad*

Tercer lugar

HONG KONG (8) *Serie de mapas de la ciudad Tuen Mun y Yuen Long*

Carrera de Orientación CCI2005

Para la mayoría de los cartógrafos (con excepción de los escandinavos) este deporte no es muy conocido. A estos deportistas les gusta practicarlo también en otros países. Durante los últimos CCI no habíamos organizado un evento de este tipo, aunque hubo participantes en Durban (2003) y Beijing (2001) que pudieron llevar a cabo estas actividades en esos países en los que este deporte apenas se conoce. En Ottawa (1999) hubo una carrera semioficial que no formó parte del programa de la CCI aunque 70 personas participaron.

En 2005 quería dar la oportunidad de participación en un evento de esta naturaleza. Aprovechando mi posición como presidente de comisión en la ACI y en la Federación Internacional de Carreras de Orientación, me puse en contacto con mis amigos de la Federación española que me refirieron a los deportistas locales (Óscar Freire, Federación Gallega de Carreras de Orientación). Les facilité el contacto con el comité local de organización de la CCI. Me alegré cuando Ramón Lorenzo aceptó la oferta y el evento se hizo parte del programa oficial.

La selección del lugar de la carrera (área en el Norte de la península) fue ideal. Hay un parque en donde los turistas visitan la Torre de Hércules que es un hito en la ciudad. Dos días antes del evento, observamos un fenómeno sorprendente: la niebla avanzó a partir del mar, la visión se redujo a 10-20 metros en la costa y la temperatura bajó. La carrera fue de 3.200 metros (en línea recta) con 22 puntos de control. Resultó ser relativamente larga para los principiantes, aunque todos los participantes fueron capaces de terminar la carrera. Había una zona abierta cubierta en parte por una especie de hierba arbustiva difícil de cruzar si alguien se apartaba del sendero.

Al final hubo 36 participantes de 15 países (15 de ellos escandinavos). El ganador fue Dusan Petrovic (Eslovenia) con un tiempo de 20:43. El segundo fue Reidar Fossum (Noruega) con 21:14 y el tercero Ulf Hedlund (Suecia) con 22:14. Los resultados se publicaron en el Centro de la Conferencia, de manera que los participantes pudieran ser felicitados. Todos los participantes ganaron una sudadera especial y los ganadores ganaron un premio especial. Creo que todos los participantes gozaron del evento; los organizadores locales pusieron todo de su parte.

En la conferencia hubo una sesión sobre mapas de orientación con cuatro presentaciones bajo la presidencia de Bengt Rystedt. Es de esperar que podamos disfrutar de un evento similar en Moscú en 2007. Véase <http://lazarus.elte.hu/cet/o/ica-o.htm> para más detalles sobre estos eventos (fotos, resultados, etc.)

László Zentai,
Presidente, Comisión ACI de Educación y Formación

Estadísticas de la Conferencia

Participantes registrados	1625
Países	98
Número de stands	35
Metros cuadrados en la Exhibición Comercial	800
Número de expositores	564
Número de visitantes invitados por los stands en la Exhibición Comercial	4262
Exhibición Internacional de Mapas (proyectos mostrados)	1200
Presentaciones orales	500
Presentaciones de póster	201
Número de Sesiones Técnicas	150
Sesiones Técnicas Especiales	5
Número de niños en campamentos científicos	20
Número de participantes en la Carrera de Orientación	37
Número de participantes en Programas Sociales (Cena de Gala y fiesta Gallega)	675
Número de participantes en excursiones y tours	678
Número de participantes en talleres	103

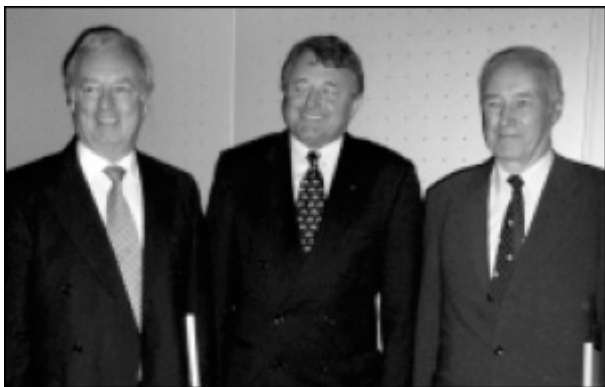
XXII Conferencia ACI

Reflexiones personales de Christopher Board, RU

Estaba preparado para salir de Londres el 8 de julio, el día después del drama de las bombas en esa ciudad. Después de Barcelona, el avión sobrevoló las llanuras secas de la región Norte de la meseta (formas de terreno fascinantes, canales de riego y pueblos dispersos). Cuando comenzamos a cruzar las montañas del Noroeste, vimos más árboles y de repente, cuando empezamos a descender, cruzamos un paisaje verde con pequeños campos, huertos y pequeños asentamientos dispersos. Pronto aparecieron los pueblos del litoral en el sol poniente centelleante sobre el Golfo de Vizcaya.

El sábado día 9, un día entero para descubrir A Coruña, vieja y nueva, costa, puerto y complejo turístico, con la ayuda del tranvía eléctrico restaurado, fue apropiado. No fue demasiado difícil encontrar bares y restaurantes convenientes y agradables a corta distancia del hotel, desde el cual se veía el centro de convenciones en donde la conferencia había de tener lugar. El domingo día 10 mostró signos de actividad en el centro de convenciones. Yo me registré después de pasar por la alfombra de mapas topográficos 1:25.000 de Galicia. Los delegados llegaron a la ciudad durante el domingo, a tiempo para la ceremonia inaugural del lunes, como siempre, excepto que el Señor Alcalde de A Coruña, cambiando de español a inglés, expresó su solidaridad con los delegados anglo-parlantes. Más tarde en la recepción de la tarde respondimos a esa atención.

Las sesiones de artículos duraron de lunes a viernes y se agruparon en varias sesiones paralelas. Se hizo uso de los presidentes de las comisiones y de los grupos de trabajo para identificar a los conferenciantes y por consiguiente, la audiencia fue capaz de generar discusiones. La decisión sobre adónde asistir fue también influida por aquéllos resúmenes cuyos autores presentaban en una sesión oral o de póster, y que por consiguiente se habían registrado. Había que hacer tiempo entre aquellas sesiones que no debían perderse para ir a una excursión, visitar un museo o visitar una de las exhibiciones en el centro de convenciones. Varios delegados encontraron que habían optado por excursiones que se hacían incompatibles con sesiones de artículos a las que querían asistir, consecuencia de la demora en la aparición del Programa Preliminar después del plazo para registrarse. Sin embargo, merece la pena conservar el Programa Preliminar y los Resúmenes como un



Presidente de la ACI (centro) y receptores de la Medalla de Oro Carl Mannerfelt David Rhind (izquierda) y Ernst Spiess (derecha)



Milan Konecny dirigiéndose a la audiencia en la ceremonia inaugural



Pancarta señalando el comienzo de la carrera de Orientación



Entrevista de la Prensa con Pedro Duque, astronauta de ESA durante su visita a la XXII Conferencia de la ACI



Ramón Lorenzo y Pedro Duque, astronauta de la Agencia Espacial Europea, firmando el libro de invitados en la CCI



Vista de las sesiones póster que fueron muy visitadas



Últimas preparaciones para la ceremonia inaugural en el teatro principal del Palacio de Congresos



Comisión Ejecutiva de la ACI y galardonados Carl Mannerfelt



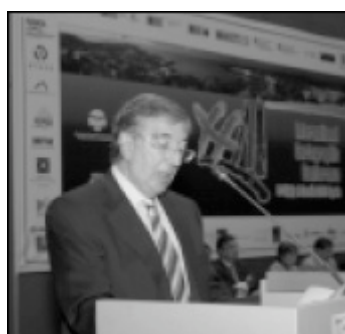
*Harold Moellering y Ramón Lorenzo
en la presentación inicial del libro
“World Spatial Metadata Standards” durante la CCI*



*Vista exterior del moderno Palacio de Congresos y pancarta
de la Conferencia*



Ganadores de la Bolsa de Viaje ACI con miembros de la la Comisión Ejecutiva



*Ramón Lorenzo, Presidente del Comité Local de
Organización dirigiéndose a la audiencia en la
ceremonia inaugural*



Participantes en el primer evento de Orientación de la ACI



Ceremonia inaugural: Danzas tradicionales del Grupo Xaracandaina



*Recepción oficial ofrecida por el alcalde
de A Coruña en el ayuntamiento*



*Comisión Ejecutiva de la ACI y autoridades
españolas en la ceremonia inaugural*



Presidente de la ACI, autoridades españolas y Ramón Lorenzo en la inauguración de la exhibición comercial



Conferencia-cena: Vanesa Lawrence (Agencia Cartográfica Británica), Santiago Borrero (PAIGH) y esposa.

XXII Conferencia Cartográfica Internacional (cont.)

expediente más completo del trabajo que se lleva a cabo. Los artículos que los autores no podían poner a disposición en las sesiones se podían conseguir solamente en el CD de las Actas. Para utilizar éste, es preciso conocer la estructura del programa y los números de los temas y las sesiones. Para encontrar el autor en la sesión deseada, hay que saber sus nombres. La oferta de coste de inscripción reducido para estudiantes atrajo a algunos estudiantes que estaban trabajando en proyectos.

No hubo sesiones plenarias o discursos inaugurales, aunque sí hubo sesiones técnicas especiales identificadas como tales en el programa, con conferenciantes invitados sobre temas generales. A la que yo asistí había muy poca gente, lo que sugiere que debía haber sido una sesión plenaria.

Las presentaciones "Power Point" fueron generalizadas y todas las salas estaban equipadas con el hardware y software adecuados, de manera que el único requisito fue que se suministraran los datos en CD o disco extraíble. Algunos llevaron sus propios PC. Otras ayudas visuales se podían también solicitar. En unas cuantas salas pequeñas se disponía de traducción al inglés y deben haber sido grabadas todas las discusiones. Se suponía que todas las presentaciones debían hacerse en inglés pero se permitieron algunas excepciones, probablemente sólo para algunos artículos del país anfitrión. Para estas sesiones se dispuso de traducciones a partir de la mesa de asistencia técnica.

Se ordenó el programa impreso de acuerdo con 25 temas en lugar de por día de presentación y el único índice de autores estuvo en el volumen de Resúmenes. Cambiar de sesión de 90 minutos fue posible en los descansos pero fue muy difícil salir de una sesión y meterse en otra sólo para escuchar un artículo porque los presidentes fueron demasiado indulgentes y algunas veces cambiaron sus sesiones para solucionar el problema de las faltas de asistencia. Éstas representaron un serio problema (como en Durban en 2003), a menudo causado por quienes se habían registrado pero que no hicieron acto de presencia en el momento de presentar sus artículos. Se están discutiendo algunas ideas para resolver este problema. Una de ellas sería ofrecer a algunos autores de pósters la oportunidad de llenar el vacío, incluso con sus póster aún no del todo preparados.

Hubo tres exhibiciones de mapas y publicaciones cartográficas y una exposición especial de IHO (Oficina Hidrográfica Internacional, Mónaco). De nuevo la Competición Barbara Petchenik de Mapas Infantiles mostró la gran versatilidad y poder

de invención de los niños por debajo de 16 años y los diferentes estilos culturales nacionales. Se dio un catálogo de las exhibiciones de mapas a los delegados que se podía utilizar para anotaciones y comentarios. Había que hacer un esfuerzo para encontrarlos en los pisos altos del edificio, mientras que la exhibición comercial se encontraba entre el punto de entrada / mesa de registro y las salas utilizadas para las sesiones técnicas.

Se comprende que cada comité de organización de una CCI vaya a tener su propia manera, con la orientación general del Secretariado de la ACI. Sin embargo, Si se emplean organizadores profesionales de conferencias, como a menudo es el caso actualmente, se necesitará un estrecha vinculación entre el equipo científico y técnico y los organizadores locales. Hace falta poner más atención en la insuficiente cantidad de gente que hablaba inglés, las señales inadecuadas en las salas y anuncios confusos de cambios en los programas. La clave es una información adecuada.

Ceremonia de Clausura

Se produjeron 500 presentaciones orales, aunque el CD contiene 620. Sigue mejorando la calidad de los artículos orales y en pósters, pero hay que hacer algo para reducir la molestia causada por autores que no aparecen para presentar sus artículos. Se anunciaron los ganadores de las competiciones de mapas y se pidió a los delegados nacionales que recogieran los diplomas correspondientes. Durante la ceremonia de clausura se concedieron cinco Asociaciones Honorarias y un reconocimiento especial. A Ramón González se le premió con el Diploma ACI de Logros Científicos. Joel Morrison presentó un tributo especial al difunto David Woodward, editor y fundador del proyecto Chicago sobre Historia de la Cartografía. Casi el acto final de la CCI2005 fue el traspaso de la bandera de la ACI al delegado ruso que había hecho una presentación a los delegados del lugar de encuentro en Moscú. Atractivos bailes gallegos precedieron la clausura. Después de un adiós a nuevos y viejos amigos, volvimos a casa. El oscuro paisaje

de Galicia pasó por debajo del avión que me trasladaba a Barcelona. Una larga semana de maravilloso clima veraniego me hizo volver un día de vacaciones.

XIII Asamblea Extraordinaria General de la ACI

Provocada por el Reino Unido y respaldada dentro de la CE de la ACI, la Asamblea General Extraordinaria (AGE) tuvo lugar en la mañana del último día. Esta decisión, aunque prevista por los Estatutos, nunca se había producido en la historia de la ACI. La decisión de organizar una AGE se tomó en febrero de 2005, demasiado tarde para poder ser incluida en el Programa Final. Aparentemente había habido consenso en la XXII Asamblea General de 2003 para añadir un subtítulo al nombre “Asociación Cartográfica Nacional”. Ese subtítulo reflejaría la expansión de la cartografía para incluir todos los modos de manejar información geográfica. A pesar del deseo en algunos países de no añadir ese subtítulo, los “modernizadores” obtuvieron 26 votos contra 18 de un total de 58 miembros con derecho a voto. Puesto que los estatutos requieren que las mociones tengan la mayoría absoluta de los votantes, la moción no pudo ser aceptada. En la Asamblea General de 2003 se pronunciaron objeciones a que el Presidente adecuadamente nominado de una Comisión pudiera ser elegido sin un plazo de mandato determinado. Un pequeño cambio en los Estatutos para garantizar que los presidentes y sus mandatos se aprueban al mismo tiempo fue aprobado por 42 votos a favor, 4 en contra. Así pues, la próxima Asamblea General (Moscú) en 2007 tendrá poder para aprobar todas las Comisiones. La Asamblea General también aprobó que tuviera lugar la Conferencia 2009 en Santiago, Chile.

En una reunión informal de los delegados nacionales que tuvo lugar el 13 de julio, que se repitió en la AGE el 16 de ese mes, se reveló que la CE revisaría los Estatutos en su conjunto antes de 2007. Se trata de interpretar qué es en realidad lo que indica el Artículo 28 “una mayoría absoluta de los votantes”. En A Coruña parece haber habido 46 votantes de 58 miembros que tenían derecho a voto.

En nombre de la CE, el Ex presidente de la ACI planteó la cuestión de un posible aumento del ingreso de la organización. Sugirió que esto se debería hacer persuadiendo a los miembros a subscribirse en la ACI en categorías más apropiadas. Una tabla estadística da la cuota actual, población, PNB per capita, nueva cuota y cuota adicional. Se admitió que las cuotas adicionales no se relacionaban de manera consistente con el PNB per capita o con la población y fueron algo subjetivas. Como parte de la AGE se presentaron las medallas Carl Mannerfelt a David Rhind y Ernst Spiess.

C. Board

Nuevos Grupos de Trabajo y cambios de Comisiones

Durante la XIII Asamblea General de la ACI, se anunció la creación de cuatro grupos de trabajo (GT):

- *Alerta Precoz y Gestión de Riesgos*, presidido por el Dr Wilber K. Ottichilo. Email: Ottichilo@rcmrd.org

- *Análisis Geoespacial y Modelado*, presidido por el Dr Bin Jiang, Universidad de Gävle, Suecia. Email: bin.jiang@hig.se

- *Temas de uso y usuarios*, presidido por Dr Corné van Elzakker, Departamento de Procesamiento de la Geoinformación, ITC, Países Bajos. Email: elzakker@itc.nl

- *Tecnología digitales en el Patrimonio Cartográfico*, presidido por el Prof. Evangelos Livieratos, Universidad Aristóteles de Thessaloniki, Grecia. Email: livier@maplibrary.gr

Se anunciaron los siguientes cambios en las Comisiones: *Geovisualización y Entornos Virtuales*: Alan MacEachern fue sustituido por el Vicepresidente Menno Kraak.

Cartografía a partir de Imágenes Satelitales: Graciela Metternicht fue nombrada Presidenta en funciones y Serge Le Blanc Vicepresidente.

Países cuyo derecho al voto ha sido suspendido

A los siguientes países se les ha suspendido su derecho al voto: Albania, Colombia, Estonia, Ghana, Guinea, Islandia, Kenia, Madagascar, Marruecos, Mongolia, Nicaragua, Nigeria, Panamá, Perú, Qatar, Rumania, Salvador, Sudán, Tanzania, Túnez, Ucrania, Venezuela, Vietnam y Yemen. Causa: falta de pago de la cuota anual.

Nuevos países miembros y afiliados

Dos nuevos países se suman a la ACI: Chipre (Departamento de Tierras y Topografía) y Benín (Association Beninoise de Cartographie). Asimismo contamos con dos nuevos afiliados: PPWK (Polonia) y EKO-Graf Publishing House (Polonia).

Enmienda a los Estatutos de la ACI

En la XIII AGE se discutió una propuesta para enmendar la tercera frase en el artículo 24 de los estatutos. Dice: “Una Comisión consta de un presidente que ha de ser elegido en cada Asamblea General y de otros miembros seleccionados por su presidente”. La CE propuso que se cambiara a: “Una Comisión está presidida por una persona que es elegida en cada una de las AG. Al mismo tiempo la AG aprobará los plazos de referencia para esa comisión. La comisión también incluye otros miembros seleccionados por su presidente”. La propuesta fue aceptada con 42 votos a favor y 4 en contra.

William Cartwright, Vicepresidente ACI

Acuerdo de Cooperación entre la Asociación Cartográfica Internacional (ACI) y el Grupo Internacional de Sistemas de Información Geográfica (GISIG)

Acuerdo firmado el 15 de julio de 2005 por la Asociación cartográfica Internacional (ACI) y el Grupo Internacional de sistemas de Información Geográfica (GISIG).

1. ACI y GISIG acuerdan cooperar en las siguientes actividades para beneficio mutuo:

- Fomento de eventos internacionales por parte de ambas organizaciones
- Desarrollo de actividades comunes para beneficio de usuarios DE información geográfica, para lo cual GISIG puede poner a disposición su red europea de contactos y socios y en particular, las Redes Temáticas NATURE-GIS, ICAM-GIS y WATER-GIS, en donde varios accionistas están representados.
- Difusión de información y materiales sobre cada organización entre los miembros de la otra.
- Derecho a referirse a este Acuerdo en los materiales informativos de cada organización.
- Intercambio mutuo de representantes en la principal reunión anual de cada organización. Se declinará el coste de registro para los representantes oficiales hasta un máximo de dos representantes por evento.
- Cualquier otra actividad en la que estén de acuerdo las instituciones de gobierno de ambas organizaciones.

2. Este Acuerdo es aplicable a la ACI y al GISIG como organizaciones en su conjunto. No da a los miembros individuales de ACI y GISIG ningún derecho como socio en la otra (por ejemplo, derecho a costes reducidos especiales en sus actividades).

3. Este Acuerdo entre ACI y GISIG será revisado anualmente por los órganos de gobierno de ambas organizaciones antes de ser formalmente renovado. En ausencia de revisión de uno de esos órganos se asumirá que este Acuerdo de Cooperación se renueva de forma automática para el año siguiente.

Milan Konecny, Presidente ACI
Giorgio Saio, Coordinador GISIG

Informes

Tecnologías Modernas, Educación y Práctica Profesional en Geodesia y Áreas Relacionadas

Este simposio internacional es un evento anual organizado por la Unión de Topógrafos y Gestores del Suelo en Bulgaria en cooperación con muchas otras organizaciones nacionales e internacionales. Además de los búlgaros, el simposio atrae a participantes de países vecinos, especialmente Turquía, Grecia y República Checa. El simposio se dedicó a celebrar el 100 Aniversario del nacimiento del Prof. Vassil Peevski (1905-1992),

que dedicó su vida a la ciencia y práctica de la geodesia. Entre los muchos premios honorarios, fue elegido Presidente de Honor de IAG. En la sesión de apertura se presentaron tres artículos. El Prof. Sledzinski de Polonia hizo la primera presentación sobre la revolución de la geodesia y la importancia de utilizar la más reciente tecnología en la educación. Después de él el Secretario General de ISPRS, Prof. Altan, presentó una visión de conjunto sobre el papel de la fotogrametría, la teledetección y SIG en la gestión de catástrofes. Yo di la presentación final sobre las actividades de la ACI y la importancia de estándares para la difusión de los mapas y la información geográfica. Tras la sesión de apertura, se dividió el simposio en dos sesiones paralelas.

Las actas del simposio son impresionantes. Contienen 83 artículos entre los que encontré muchos de gran interés y alta calidad. Se concedió el premio para el mejor artículo presentado por un científico joven a la Dra. Marketa Potuckova de la Universidad Carlos, de Praga, por su artículo Enfoque fotogramétrico de la verificación automatizada de DTM.

Una vez más el Prof. Milev ha puesto en pie un exitoso simposio. El año que viene tendrá el mismo título y se celebrará el 9-10 de noviembre de 2006.

Bengt Rystedt
Ex presidente ACI



El organizador y director del simposio Prof. Georgi Miles entregando el diploma por el mejor artículo para jóvenes científicos a la Dra. Marieta Potuckova.

AfricaGIS 2005

Con el tema “Más allá de la palabrería: Geoinformación que funcione para África”, la VII Conferencia AfricaGIS se celebró en el Centro Internacional de Convenciones CSIR en Tshwane (Pretoria), Sudáfrica, del lunes 31 de octubre al viernes 4 de noviembre de 2005. Con 808 delegados asistiendo, fue con mucho la Conferencia AfricaGIS más grande que se ha celebrado y también la mayor conferencia sobre información geográfica que haya tenido lugar en África del Sur, por no decir en toda África. La conferencia atrajo a delegados de 44 países, incluyendo 25 países

de África, y su exhibición técnica estuvo respaldada por 56 organizaciones.

La conferencia tuvo mucho éxito y funcionó bien a pesar de los problemas logísticos de muchos delegados. El domingo previo se habían registrado solamente 404 delegados, de manera que el número se duplicó durante la conferencia y fue mucho mayor de lo que se había planificado.

La conferencia tuvo mucho que ofrecer a los delegados con cuatro sesiones paralelas de artículos (dos con traducciones simultáneas al francés y al inglés) y hasta tres talleres en paralelo. Fue precedida de varios talleres el sábado 29 y el domingo 30 de octubre de 2005.

AfricaGIS 2007 está programada para Ougadoudou, Burkina Faso.

Anthony Cooper

Trabajo del Equipo ACI en Bogotá, Colombia

Inmediatamente antes de la CCI 2005 en A Coruña, la Dra. Dora Inés Rey pidió al Presidente de la ACI que respaldara la “Semana de Geomática 2005” (que llamaremos “la Semana”). La Semana se celebró del 8 al 13 de agosto en Bogotá, Colombia, como parte de las celebraciones del LXX Aniversario del Instituto Geográfico Agustín Codazzi, organizadas por IGAC y el Proyecto de la Unión Europea “Mejora en los Sistemas Cartográficos Colombianos”. Los temas desarrollados se centraron en Teledetección, Sistemas de Información Geográfica, SIG, Sistemas de Posicionamiento Global, GPS, Geodesia, Producción Cartográfica Digital, Infraestructuras de Datos Espaciales, Fotogrametría Digital, Catastro y Planificación Urbana. El Director General Iván Darío Gómez Guzmán y el Director del Catastro Nacional Gabriel Martínez dirigieron la Conferencia, que fue organizada por la Dra. Dora-Inés Rey.

La Semana se organizó en tres sesiones:

1. Conferencias (8-10 de agosto) con 348 asistentes.
2. Talleres de teoría-práctica (11-13 de agosto), con 121 estudiantes y ocho expertos internacionales.
3. Panel sobre el más alto desarrollo técnico y tendencias catastrales (11 de agosto), con 100 asistentes.

Las conferencias incluyeron seis lecciones plenarias y 18 sesiones paralelas con 72 presentaciones. En nombre de la ACI, el autor de este informe pronunció un discurso inaugural: “El Papel de la Información Geográfica en la Sociedad del Conocimiento”. José Luis Colomer Alberich (Instituto Cartográfico de Cataluña) habló sobre “Infraestructura de Datos Espaciales de Cataluña (IDEC): más alto grado de desarrollo y retos”, con opiniones sobre el papel de la cartografía en este proceso. Hubo otros conferenciantes invitados de nuestras organizaciones hermanas, tales como ISPRS – Karsten Jacobsen, Directora del Instituto de Fotogrametría y Geoinformación de la Universidad de Hannover, Alemania y Stig Enemark, Vicepresidente de la Federación Internacional de Topógrafos (FIG), Dinamarca, con un artículo sobre “Cuento Catastral: hacia una Infraestructura de la Administración de las Tierras”. Hubo otras conferencias internacionales y nacionales de gran altura. Entre las presentaciones nacionales debe destacarse el discurso de Alberto Boada “Mejoras en el Sistema Cartográfico Nacional de Colombia” y una excelente mesa redonda sobre Geomática dirigida por la Dra. Dora Inés Rey.

Me siento orgulloso al mencionar que la ACI fue la única organización internacional que envió un equipo a Bogotá que cubrió dos de los seis talleres teórico-prácticos sobre

Generalización Cartográfica bajo la dirección de Karen Stanek de la República Checa y José Luis Colomer Alberich de España y “Mapas en la Web”, dirigido por Temenoujka Lubenova Bandrova de Bulgaria y Milan Konecny de la República Checa (foto).

Los representantes de la ACI se vieron sorprendidos por el altísimo nivel tecnológico de todos los participantes procedentes de muchos campos de la actividad práctica, por ejemplo, diseño de mapas, SIG urbanos, modelado 3D, cartografía en Internet, etc. Quizá deba mejorarse la preparación teórica en el futuro. Pero la impresión general fue muy buena, tanto por parte de los expertos como de los participantes. El apoyo técnico dado por IGAC fue también excelente.

Durante la Semana me reuní con el Director General de IGAC, Iván Darío Gómez Guzmán, para intercambiar opiniones sobre el potencial de cooperación. El resultado es la participación de la ACI en la próxima Semana sobre Geomática en 2007. Se espera y se solicita la asistencia de la ACI en el futuro.

La presencia de tres comunidades internacionales, ACI, FIG y ISPRS, en la conferencia es muy importante. Para los organizadores esto se consideró un esfuerzo de cooperación que crea capacidad y competencia en el área de la Geomática, que contribuye de manera significativa al fomento y desarrollo de proyectos comunes. El evento logró un gran éxito y realmente fomentó y fortaleció la gestión de la información geográfica en el país y en toda la región de Iberoamérica.

Milan Konecny
Presidente ACI



Equipo ACI en la Semana de Geomática 2005 en Bogotá (de izquierda a derecha): José Luis Colomer Alberich, España, Temenoujka Lubenova Bandrova, Bulgaria, Karen Stanek y Milan Konecny, ambos de la República Checa.

Seminario Conjunto de Comisiones ACI sobre Enseñanza y Aprendizaje de Cartografía a través de Internet: Atlas, uso de mapas y analítica visual, Madrid 6-8 de julio de 2005

La organización de una reunión conjunta de cinco comisiones ACI representa un gran reto. Hace dos años tres comisiones acordaron organizar un evento conjunto vinculado a la CCI 2005. No queríamos negarnos a que se unieran otras dos comisiones y no

queríamos competir tampoco con la conferencia principal: iba a ser uno de los seminarios conjuntos previos a la conferencia bianual. Las cinco comisiones fueron: Cartografía y Niños, Educación y Formación, Atlas Nacionales y Regionales, Internet y Cartografía y Visualización. Aceptamos la oferta de Rufino Pérez Gómez de la Universidad Politécnica de Madrid de organizar este seminario conjunto. Él y su equipo (el Grupo Mercator, de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros en Topografía, Geodesia y Cartografía, Departamento de Ingeniería Topográfica y Cartografía) se encargaron de la logística de la organización a nivel local: alojamiento, visitas turísticas. Ayudaron a todos los participantes a resolver sus posibles problemas, ofrecieron un entorno amistoso, de manera que los participantes pudieran concentrarse en sus presentaciones.

Al aproximarse el plazo límite, nos encontramos con más solicitantes cada día. Decidimos cerrar la inscripción. No hubiéramos sido capaces de ocuparnos de más participantes. En total había 72 participantes registrados (incluyendo a Milan Konecny, Presidente, algunos vicepresidentes y presidentes de comisiones) que representaban a 23 países.

Para aliviar la carga que pesaba sobre los organizadores locales, se formó un grupo aparte para preparar las actas. Yo fui el responsable de este trabajo junto con mis colegas húngaros. Los presidentes de las comisiones formaron un grupo científico para la selección de artículos. Como habíamos proyectado publicar las actas con los artículos completos justo antes del seminario, tuvimos que cumplir con los plazos de manera estricta. Finalmente el volumen de las actas incluye 38 presentaciones, una biografía corta y una foto de cada autor (16 páginas). Las actas se pueden conseguir de RMIB en nombre de la ACI (info@rmib-geoscience.nl).

El programa del seminario conjunto duró tres días con una visita turística a Madrid una tarde y un viaje a Toledo. Hubo diez sesiones de presentaciones durante tres días. Los temas principales de las presentaciones se relacionaron con las actividades de las cinco comisiones:

- Cartografía en Internet
- Atlas en la Web
- Educación y formación en cartografía y SIG
- Cartografía y niños
- Visualización
- Soluciones geoespaciales

Tras la clausura del seminario conjunto, la mayoría de los participantes se dirigieron a A Coruña para participar en la CCI 2005. Gracias a nuestros anfitriones españoles del seminario madrileño, pasamos días memorables en la capital y participamos en un evento amable y muy bien organizado en el que la proporción de programas científicos y sociales resultó estar muy equilibrada.

László Zentai,
Presidente Comisión ACI de Educación y Formación



Participantes en el Seminario Conjunto de Comisiones ACI en Madrid

Cartografía Planetaria

Es necesario mencionar que por primera vez desde 1995 se han incluido tres sesiones sobre Cartografía Planetaria en el programa de la Conferencia ACI en A Coruña. Hasta 1997 era posible ver artículos en este campo sólo como pósters. La cartografía planetaria como tema se ha cambiado oficialmente de la categoría “y otros” a la de tema independiente a partir de 1997 durante la Conferencia ACI en Estocolmo. Después hubo sesiones sobre cartografía planetaria en Ottawa, Beijing y Durban. Reuniones y sesiones también tuvieron lugar durante las Conferencias anuales INTERCARTO desde 2002 (San Petersburgo 2002, Sebastopol 2003, Vladivostok 2004, Stavropol 2005). Resultó evidente que el interés en este campo de la cartografía ha ido creciendo gradualmente durante los últimos años.

A propósito del tema “Mapas de planetas y su actualización” en A Coruña, la cuestión principal (J. Albertz, Alemania) fue el desarrollo de mapas topográficos y temáticos precisos del planeta Marte. E. Dorrer (Alemania) ha comunicado los resultados de su equipo de investigación sobre el tema de especificación de datos espaciales por medio de formas de relieve, modelado sobre sombras en conexión con la iluminación y cambiando las condiciones de ésta. Hoy en día se usan las imágenes de alta resolución recibidas por la cámara HRSC de la misión Mars-Express para estas investigaciones.

La demostración de la versión preliminar del mapa de las lunas de Marte continuó la serie de mapas multilingües de planetas terrestres y sus lunas (Universidad Estatal de Moscú de Geodesia y Cartografía (Federación Rusa, Universidad Técnica de Dresde (Alemania) y Universidad de West Ontario (Canadá)). En este mapa se han representado por vez primera Phobos y Deimos por dos hemisferios en varias proyecciones, a saber, una proyección morfográfica que transmite la forma visual de un cuerpo del firmamento y las proyecciones clásicas modificadas para elipsoide triaxial como superficie relativa. T. Duxbury (EE. UU.) hizo un interesante informe sobre la actualización de un nuevo mapa de Phobos recopilado sobre la base de imágenes HRSC/SRC recibidas por la misión Mars-Express.

Durante la sesión sobre mapas temáticos de planetas, J. Zimbelman (EE. UU.) informó sobre la cartografía geológica de Marte, que concierne las características volcánicas y eólicas del planeta reveladas por los datos THEMIS. V. Kajdash (Ucrania), ha actuado, con el informe detallado sobre los nuevos mapas de la estructura de la superficie de la luna, en base a la integración de datos ópticos y geoquímicos.

El tema de la tercera sesión fue la aplicación de SIG a la cartografía planetaria y la educación en esta área. Una vívida discusión tuvo como efecto un informe de E. Cherepanova sobre SIG “Planetas del sistema solar” utilizando el paquete ARCGIS (Federación Rusa). A la autora se le había ofrecido el concepto SIG teniendo en cuenta la especificidad planetaria y también se consideraron posibles variantes de su desarrollo.

Kira Shingareva (Federación Rusa) introdujo un artículo sobre la recopilación continua del Glosario multilingüe de Cartografía Planetaria. En la actualidad incluye unos 350 términos. Las versiones rusa e inglesa están prácticamente realizadas ya y se está trabajando en la versión alemana. Shingareva también discutió el papel de los mapas planetarios en la educación. Con respecto a esta última, es útil mencionar que durante el Seminario Conjunto de Comisiones ACI “Enseñanza y Aprendizaje de la Cartografía a través de Internet: Atlas, Uso de Mapas y Analítica visual” que tuvo lugar en Madrid precediendo a la Conferencia de A Coruña, Kira Shingareva presentó el nuevo atlas “Sistema Solar”. Incluye muchos mapas de planetas y sus lunas que pueden utilizarse para cursos de geografía extra-terrestre. Este atlas impreso también se podrá obtener pronto en forma electrónica.

Kira Shingareva
Presidenta, Comisión ACI de Cartografía Planetaria



Miembros de la Comisión ACI de Cartografía Planetaria

Cartografía Marina

Continúa la planificación del VII Simposio Internacional sobre SIG y Cartografía Digital para la Gestión de Zonas Litorales, que se ha de celebrar en Sydney y Wollongong del 12 al 16 de julio de 2006. Los delegados interesados pueden informarse en el sitio web www.uow.edu.au/science/eesc/conferences/coastgis06.html o pueden hacer preguntas al Presidente: rfurness@ozemail.com.au. Dentro de poco se harán conocer los detalles de inscripción. El comité local de organización se ha asegurado el apoyo del Servicio Hidrográfico Australiano como principal patrocinador. Las oportunidades para una asociación se detallan en un documento que se puede descargar del sitio web, como también la petición de resúmenes, el plazo de los cuales termina el 31 de diciembre de

2005. Se ofrecerá a los delegados la oportunidad de explorar parte del litoral con un viaje opcional. El primer día se celebrará un Taller sobre Terrenos Pantanosos en el local del Parque Olímpico de Sydney. Marque su agenda ya y preste atención al plazo de los resúmenes.

Ron Furness, Presidente

Género y Cartografía

Además de dos sesiones técnicas durante la XXII CCI en A Coruña (España) en julio de 2005, dedicadas a los problemas de los grupos mal representados, los miembros de la Comisión GyC y otras personas interesadas tuvieron la oportunidad de participar en la reunión GyC. El punto importante del programa fue la formulación de una lista de propuestas a la nueva agenda “Cartografía y Ciencia de Información Geográfica”, preparada por la Prof Kirsi Virrantaus, vicepresidenta de ACI, que representaba el CE.

Dos presidencias de comisiones ACI, Kira Shingareva (Cartografía Planetaria) y Jonathan Rowell (Mapas y Gráficos para Invidentes y Personas con Alteraciones Visuales) están interesados en continuar la colaboración entre comisiones. Nuevos miembros de GyC (de África y España) mostraron su intención de trabajar en la preparación de una e-guía en el futuro. La próxima reunión de la Comisión se celebrará durante la Primera Conferencia Internacional sobre Cartografía y SIG en Borovets, Bulgaria, el 25-28 de enero de 2006.

Ewa Krzywicka-Blum, Presidenta



Reunión de la Comisión en A Coruña

Cartografía Teórica

La primera reunión de la Comisión de Cartografía Teórica (período 2003-2005) tuvo lugar en A Coruña el jueves 14 de julio de 2005 durante la XXII Conferencia ACI. 25 miembros de la Comisión, entusiastas y amigos de la cartografía teórica se reunieron en la sala 1/3 del Palacio de Congresos. Los temas de la reunión fueron los siguientes:

- Informe de la presidencia en relación con las actividades de la Comisión entre 2003 y 2005 (A. Wolodtschenko)
- Proyecto terminológico (H. Schlichtmann)
- Nuevo libro sobre Conocimiento Cartográfico (G. Andrienko)
- Nuevo mini-diccionario cartosemiológico (A. Wolodtschenko)
- Preparación de un seminario conjunto: el III Seminario Cartosemiológico de Vilnius (G. Beconyte)
- Varios. Discusión

En julio de 2005 la Comisión de Cartografía Teórica tenía 34 miembros de 22 países y 4 continentes. La Comisión organizó dos seminarios cartosemiológicos (Vilnius 2003 y 2004), un seminario sobre “Problemas Seleccionados de Cartografía Teórica 2004” el 2-6 de agosto de 2004 (Kyiv, Ucrania) y una reunión (A Coruña, 2005). Durante la CCI 2005 se dedicaron cuatro sesiones (dieciséis presentaciones orales) al tema “Cartografía Teórica” y se presentaron diez pósters en las sesiones técnicas. Se publicaron las actas con el título de “Problemas Seleccionados de Cartografía Teórica 2004”. También se escribieron dos informes cortos para el Boletín de Noticias de la ACI. Hay un sitio web que se puede utilizar para la difusión de la información de la Comisión: <http://rcswww.urz.tu-dresden.de/~wolodt/tccom/>

En los dos próximos años la Comisión se concentrará en los siguientes principales eventos: 1) Simposio Internacional sobre Cartografía Teórica, Wuhan, China 2006. 2) la XXIII Conferencia ACI en Moscú, Rusia, en agosto de 2007, en donde se proyecta la celebración de una reunión de la Comisión.

Seminario Cartosemiológico

El III Seminario Conjunto de la Comisión ACI de Cartografía Teórica, la Sociedad Cartográfica Lituana y el centro de Cartografía tuvo lugar el 28-29 de octubre de 2005 en la Universidad de Vilnius. El tema de este seminario cartosemiológico fue “Cartografía e Investigación Sociocultural”.

O. Ruksenas, Vicedecano de la Facultad de Ciencias Naturales presidió la ceremonia inaugural, con la participación de M. Konecny, Presidente de la ACI, A. Wolodtschenko, Presidente de la Comisión ACI de Cartografía Teórica y A. Cesnulevicius, Presidente de la Sociedad Cartográfica Lituana. Presentaron artículos y pósters participantes de la República Checa, Alemania, Kirguizistán, Polonia, Rusia, Ucrania y el país anfitrión Lituania. Se presentaron los siguientes artículos en dos sesiones orales:

- Wolodtschenko, A. (Dresde): Actividades cartosemiológicas y perspectivas en Europa
- Andrienko G., Andrienko N. (Sankt-Augustin): Análisis de Datos Exploratorios: Tareas, Herramientas y Principios.
- Opach T. (Varsovia): Mapa del patrimonio natural y cultural de Polonia 1:50.000
- Kavaliauskas P., Dumbliauskiene M., Beconyte G. (Vilnius): Ideas sobre concepto, análisis geográfico y cartografía del campo sociocultural
- Lyssenkova Z. (Smolensk): Aspecto Cartográfico de la Investigación de los Sistemas de Utilización del Suelo Regional (ejemplo: Montaña Altai)
- Corner T. (Dresde): Cartografía del pensamiento: Atractivo de los países europeos para los lituanos
- Wolodtschenko A. (Dresde): Hacia el potencial de los mapas prehistóricos
- Gordyeyev A. (Kyiv): Hacia el potencial de las cartas de navegación

Después de la comida hubo discusiones y sesiones de póster. El segundo día los participantes visitaron el Centro Geográfico de Europa y el Parque Europa cerca de Vilnius. Los resultados del seminario cartosemiológico se publicarán como colección CD de artículos y pósters.

Alexander Wolodtschenko
Presidente, Comisión ACI de Cartografía Teórica



Participantes del seminario en la Facultad de Ciencias Naturales, Universidad de Vilnius



Participantes en el seminario del Centro Geográfico de Europa

Actividades ISO/TC 211

ISO/TC 211 es el Comité Técnico de la Organización Internacional de Estandarización que desarrolla estándares para la Información Geográfica /Geomática. A continuación se informa brevemente de las actividades ISO/TC 211 desde que se mencionaron por última vez en el Boletín de Noticias de la ACI en diciembre de 2003.

ISO/TC 211 ha publicado ya 21 estándares internacionales, dos especificaciones técnicas y tres informes técnicos. Trece se publicaron en los dos últimos años y los que pudieran ser de mayor interés para la comunidad ACI incluyen:

- ISO 19110:2005. *Información Geográfica – Metodología para la catalogación de objetos.*
- ISO 19116:2004. *Información Geográfica – Servicios de posicionamiento.*
- ISO 19117:2005. *Información Geográfica – Representación.*
- ISO 19119: 2005. *Información Geográfica – Servicios.*
- ISO/TR 19122:2004. *Información Geográfica/Geomática. Calificación y certificación de personal*
- ISO/TS 19127:2005. *Información Geográfica – Códigos y parámetros geodésicos.*

El ciclo de revisión y enmiendas para la familia ISO 19100 ha comenzado ya. Este año ya se ha publicado una fe de erratas. Los nuevos proyectos que han comenzado en los dos últimos años son:

- 19101-1. *Información geográfica – Modelo de referencia – 2ª Parte: Imágenes.*
- Revisión de ISO 19111:2003. *Información Geográfica – Referenciación espacial por coordenadas.*
- Enmienda a ISO 19119:2005. *Información geográfica – Servicios.*

- ISO 19132:2005. *Información Geográfica – Servicios Basados en la Localización – Modelo de referencia.*
- ISO 19141. *Información Geográfica – Esquema para objetos en movimiento.*
- ISO 19142. *Información Geográfica – Servicio de Objetos en la Web.*
- ISO 19143. *Información Geográfica – Codificación de filtro.*
- Enmienda a ISO 19113:2002. *Información Geográfica – Principios de calidad* y a ISO 19115:2003. *Información Geográfica – Metadatos.*

Durante los últimos dos años se han celebrado sesiones plenarias de ISO/TC 211 en Kuala Lumpur, Malasia el 27-28 de mayo de 2004, en Pallanza, Italia el 7-8 de octubre de 2004 (organizada por el Centro Conjunto de Investigación) en Estocolmo, Suecia el 9-10 de junio de 2005 y en Montreal, Canadá el 15-16 de septiembre de 2005 (en colaboración con la Organización Internacional de Aviación Civil). Cada una de estas sesiones plenarias fue precedida de una serie de reuniones de GT, Equipo de Proyectos y Comité de Redacción, como también de talleres y seminarios sobre la implementación de estándares ISO 19100 por países miembros y enlaces. Es significativo que dos organizaciones de enlace hayan organizado sesiones plenarias ISO/TC 211, lo cual refleja el valor de los estándares ISO 19100 para sus comunidades.

Una selección de resoluciones de estas sesiones plenarias de interés para la ACI incluyen:

- ISO/TC 211 ha establecido un Grupo sobre Productores de Datos (GPD) para aumentar el conocimiento y fomentar el uso de estándares internacionales por parte de los productores de datos. El GPD está recogiendo los requisitos de los productores de datos en lo concerniente a estándares adicionales para la información geográfica y ha establecido un sitio web muy útil con recursos para respaldar la implementación de los estándares ISO 19100. Véase <http://www.isotc211fgdp.info/>
- ISO/TC 211 tiene la intención de desarrollar un perfil de aplicación del Modelo de Referencia – Procesamiento de Libre distribución (Reference Model – Open Distributed Processing, RM-ODP), ISO/TEC 10746:1995.
- Se necesita que los registros contengan información que no sea apropiada para incluir en un estándar, debido a la velocidad con la que puede cambiar. ISO/TC 211 está en vías de establecer un registro para códigos y parámetros geodésicos en apoyo de ISO/TS 19127. Esto se está haciendo junto con la Asociación Internacional de Geodesia (IAG).
- Se han establecido enlaces entre ISO/TC 211 y el Instituto Panamericano de Geografía e Historia (PAIGH), la Comisión Económica para África, de las Naciones Unidas (UN ECA), la Investigación Europea de Datos Espaciales (EuroSDR), ISO/TC 69 - Aplicación de métodos estadísticos e ISO/TC 154 - Procesos, elementos de datos y documentos en el comercio, la industria y la administración.
- Con el fin de mejorar el grado de colaboración, ISO/TC 211 ha establecido acuerdos de cooperación con ISO/TC 204 – Sistemas de Transporte Inteligente, la Organización de Alimentos y Agricultura de las Naciones Unidas (FAO) y ISO/TEC JTC 1/SC 24 – Gráficos de ordenador, procesamiento de imágenes y representación de datos medioambientales.
- Timothy Trainor ha dejado su cargo como representante enlace de ISO/TC 211 con la ACI y ha sido substituido por Dave Danko. El otro representante de ISO/TC 211 en la ACI es Anthony Cooper y los representantes de la ACI en ISO/TC 211 son Harold Moellering y Takashi Morita.

- La XXII Sesión Plenaria de ISO/TC 211 será en Orlando, Florida, EE. UU. el 25-26 de mayo de 2006. Será precedida del GT. Equipo de Proyectos y otras reuniones.

Antony Cooper y Dave Danko
Enlaces de ISO/TC 211 con ACI

Crónicas Especiales

Los cartógrafos nigerianos declaran la guerra al síndrome de ignorancia en materia de mapas

El 22 de junio de 2005 la Sección del Estado de Lagos de la Asociación Cartográfica Nigeriana (ACN) se embarcó en una campaña anual con el objetivo de crear el necesario conocimiento sobre la importancia de los mapas para el crecimiento de la sociedad. Preocupada por el bajo nivel general de conciencia cartográfica en la sociedad, la ACN comenzó la campaña de concienciación sobre cartografía y uso de mapas con gran fanfarria.

El eslogan de la campaña fue conocimiento sobre mapas para todos. El Gobernador Ejecutivo del Estado de Lagos declaró abierta la campaña. Su Excelencia Asiwaju Bola Ahmed Tinubu fue representado por el topógrafo Akinyemi, Asesor Especial de Vivienda y Medio Ambiente. Varios dignatarios y altos funcionarios del gobierno asistieron al evento. El Prof. Olayinka Balogun, ex presidente de la ACN presidió la ceremonia inaugural y el Prof. Isaac A. Adalemo, Presidente de la ACN, pronunció el discurso de apertura. En su alocución el gobernador pidió a los nigerianos que apoyaran el conocimiento sobre mapas. Mantuvo que la indiferencia hacia los mapas ha sido la causa de desórdenes en las tierras, generando conflictos entre los usuarios.

También en su discurso de apertura el Prof Adalemo se preguntó cómo los nigerianos eran capaces de planear sus vidas sin mapas. Hizo énfasis en el hecho de que los mapas nos permiten ver la relación espacial entre objetos de interés. Por tener un impacto sobre nuestra percepción, las representaciones gráficas son más poderosas que las presentaciones textuales o numéricas. Concluyó con una llamada a la creación de una agencia nacional de cartografía temática.

Henry Fagbola, Presidente de la Sección del Estado de Lagos, dijo en su discurso que la indiferencia hacia los mapas por parte de los formuladores de la política y los que la ponen en práctica no sólo ha causado desorden en las tierras sino también un desequilibrio en el ecosistema. Señaló a las elites educadas como los principales culpables, insistiendo en que la comprensión de los mapas no es una función de los conocimientos literarios personales. Declaró que la idea de la campaña de concienciación fue propuesta para discusión como plataforma para crear la tan necesaria concienciación de los usuarios de mapas. “Con esta campaña se trata de desarrollar una cultura desprovista de impunidad, una cultura que sienta respeto por la ética medioambiental y por el orden; por la santidad de esos documentos sagrados que son los mapas, cartas y planos”, concluyó.

Otros eventos de la semana 2005 de mapas incluyeron un seminario / taller sobre mapas para medios de comunicación, caza de tesoros navegando por calles con mapas, competición de mapas en escuelas y colegios universitarios, exhibición de Mapas / Foro de Agencias

Gubernamentales, cena anual y una noche de premios. Afortunadamente la asistencia a todos los eventos fue muy numerosa. El seminario / taller para profesionales de la comunicación consistió en una presentación de artículos por profesionales selectos sobre la utilización de mapas en los medios de comunicación.

Se presentó al público el libro Mapas para los Medios de Comunicación, escrito por el Dr. Richard Olomo y Henry Fagbola. El libro es producto de un trabajo de investigación sobre cartografía periodística. Se trata de una guía muy extensa sobre producción y representación de mapas periodísticos.

Muy interesante fue el concurso de mapas en forma de acertijos en las escuelas y colegios universitarios. De las 12 escuelas que participaron, ganó el primer premio el instituto Baptist Model High School, Ijegan. El segundo y tercer premios fueron para la escuela Nigerian Airforce Secondary School, Ikeja y a la University of Lagos International School respectivamente. Cadbury Plc dispuso varios de sus productos para los asistentes. Tanto los profesores como los estudiantes expresaron su alegría por participar en el programa y agradecieron a la ACN por su innovación que ha estimulado su interés en la geografía y en particular en la lectura de mapas.

Muchos altos funcionarios del gobierno asistieron al foro de agencias gubernamentales, que fue una sesión interactiva entre ellos y los miembros de la ACN. Se hicieron varias sugerencias sobre cómo hacer avanzar la profesión de la cartografía.

El Premio ACN 2005 para los mejores mapas se concedió a las siguientes organizaciones:

- Spectrum Books Ltd ganó en la categoría de mapas plegados por su producto Spectrum Road Map of Nigeria (mapa de carreteras).
- El mapa de pared de Nigeria producido por el Departamento Federal de Topografía ganó el premio de la categoría de mapas planos.
- Longman Nigeria Plc ganó el premio de la categoría mapas de libro por su Senior Secondary Atlas (2ª edición).
- La Agencia de Gestión del Espacio Aéreo Nigeriano (NAMA) ganó el premio de la categoría de cartas por su Carta en Ruta para la navegación aérea en Nigeria.
- Cartography Limited ganó el premio de la categoría Mapas para anuncios y Relaciones Públicas por su producto Mapa de Nigeria, en el que se muestra la situación de las Oficinas Maersk Sealand.
- La Televisión Africana Independiente ganó el premio de "Best Map Friendly Television Station".

En su conjunto la Primera Semana de Concienciación sobre Cartografía y Mapas fue considerada un gran éxito, puesto que varios segmentos de la sociedad nigeriana se hicieron sensibles y se ilustraron sobre la importancia de los mapas. Es de esperar que las ediciones siguientes sean aún mejores.

*Henry Fagbola, Presidente, Sección del Estado de Lagos
Asociación Cartográfica Nigeriana*

50 Aniversario del Centro Argentino de Cartografía



El 23 de noviembre de 2005 el Centro Argentino de Cartografía, organización no gubernamental, no lucrativa, celebró su 50 aniversario.

Ing. Agrim. Juan Abecian., Presidente, Centro Argentino de Cartografía

La misión del Centro es contribuir a la investigación, conocimiento, difusión y desarrollo de la Cartografía, facilitar la interacción y creación de redes entre sus miembros, desarrollar y mantener relaciones con entidades científicas y culturales similares a nivel nacional e internacional y fomentar la participación de los cartógrafos argentinos en las reuniones nacionales de cartografía y ciencias relacionadas.

Durante sus 50 años de existencia, el Centro ha desplegado un enorme esfuerzo en la organización de conferencias, simposios, semanas y seminarios cartográficos con el objetivo de coordinar y fomentar las actividades cartográficas en Argentina. Igualmente, en vista de los constantes avances tecnológicos en la especialidad, el Centro organiza regularmente cursos de formación y mantiene a sus miembros al día de los últimos progresos.

El Centro ha sido muy pródigo en la creación de redes a nivel internacional y ha establecido contacto con varias universidades y el Instituto Panamericano de Geografía (PAIGH). Participa activamente en la competición Barbara Petchenik de Mapas Infantiles. La participación de niños argentinos en este evento de la ACI siempre ha sido coordinada por el Centro.

Para seguir trabajando con fluidez, el Centro está organizando la 3ª Conferencia cartográfica Nacional y la 10ª Semana Cartográfica el 26-29 de junio de 2006 en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Las personas y organizaciones interesadas en las actividades del Centro pueden subscribirse a su boletín electrónico por correo electrónico en acac@com4.com.ar

Próximas Citas

Simpósio Internacional sobre Cartografía Teórica

Las Comisiones ACI sobre Cartografía Teórica y Cartografía Ubicua, las Comisiones sobre Cartografía y SIG de la Sociedad China de Geodesia, Fotogrametría y Cartografía y la Sociedad geográfica China en cooperación con la Universidad de Wuhan, China, el Centro de Cartografía de la Universidad de Vilnius, Lituania y la Sociedad Cartográfica Lituana celebrarán el Simposio Internacional sobre Cartografía Teórica el 20-22 de octubre de 2006 en la Universidad de Wuhan. Este evento está copatrocinado por la Universidad de Wuhan y la Comisión ACI de Cartografía Teórica. Los temas principales de la conferencia son las teorías, métodos y concepciones sobre la cartografía y sus sub-disciplinas en los contextos histórico, actual y futuro.

Comité de Organización

Andrienko Gennady, Alemania; Beconyte Giedre, Lituania; Cesnulevicius Algimantas, Lituania; Gordyeyev Anton, Ucrania; Govorov Michail, Canadá; Jiayao Wang, China; Konecny Milan, República Checa; Metternicht Graciela, Australia; Morita Takashi, Japón; Ormeling Ferjan, Países Bajos; Qingwen Qi, China; Qingyun Du, China (Organizador local); Rotanova Irina, Rusia; Schlichtmann Hansgeorg, Canadá; Wolodtschenko Alexander, Alemania (Presidencia); Yaolin Liu, China (Organizador local).

Fechas importantes

Entrega de resúmenes: 1 de julio de 2006.

500-600 palabras como archivo .doc o .rtf.

Más información en

<http://sres.whu.edu.cn/icawuhan2006>, o por correo electrónico a qydu@whu.edu.cn, giedre.beconyte@gf.vu.lt, alexander.wolodtschenko@mailbox.tu-dresden.de

Alexander Wolodtschenko

Presidente, Comisión ACI de Cartografía Teórica

Taller ACI sobre Análisis Geoespacial y Modelado

El GT ACI sobre Análisis Geoespacial y Modelado está organizando un taller el 8 de julio de 2006 como actividad previa a tres conferencias: el XII Simposio Internacional sobre Manejo de Datos Espaciales el 10-12 de julio de 2006, el II Simposio de la Comisión Técnica del ISPRS el 12-14 de julio de 2006 y la Conferencia Cartográfica Centroamericana el 12-14 de julio de 2006, que se celebrarán en la Universidad de Viena y que tienen como objetivo reunir a investigadores de áreas relevantes para

abordar temas de investigación sobre análisis geoespacial y modelado. Solicitamos artículos que traten de cualquier aspecto (pensamientos visionarios, teorías, modelos formales y aplicaciones) del análisis geoespacial y modelado utilizando cualquier método cuantitativo o cualitativo. Se prefieren muy particularmente artículos que traten de la interacción de los planteamientos analítico y visual para la creación de conocimiento geográfico.

Submission

Todos los manuscritos, de una longitud de 5.000 palabras (pedimos artículos completos, no resúmenes) deben estar escritos en inglés, en una sola columna, en interlineado sencillo con figuras y tablas dentro del texto. Los artículos contendrán las afiliaciones del autor, direcciones e-mail, resumen (no más de 300 palabras) y hasta cinco términos clave. Solamente aceptamos artículos en el formato MS Word. Si desea utilizar otros formatos, póngase en contacto con los organizadores del taller. Dirija toda correspondencia sobre el taller a bin.jiang@hig.se.

En el taller habrá una colección de artículos seleccionados. Los artículos revisados serán publicados como números especiales en algunas revistas internacionales relacionadas con Ciencia de la Información Geográfica y Cartografía. Computers, Environment and Urban Systems es una opción ya confirmada. El plazo para la recepción de los artículos es el 25 de marzo de 2006. Notificación de aceptación: 25 de abril de 2006. Para más información:

<http://www.hig.se/~bjg/ica/workshop/>.

Bin Jiang, Presidencia

Conferencias, Talleres y Simposios

Conferencia INST Innovaciones y Reproducciones en Culturas y Sociedades
Sección: Cartografía, Cartosemiología y Sociedad Moderna

Fecha: 9-11 diciembre 2005

Lugar: Viena, Austria

<http://www.inst.at/irics/index.htm>

http://www.inst.at/irics/sektionen_tz/wolodtschenko.htm

GEO-SIBERIA 2006

Fecha: 26 de abril de 2006,

Lugar: Novosibirsk, Rusia

<http://www.sibfair.ru>

email: geo-sib@snga.ru

Resuelto – XYZ, Aplicaciones Cartográficas par ahoy y para mañana

Fecha: 22- 24 de mayo de 2006,

Lugar: Königslutter am Elm, Alemania

<http://www.praktische-kartographie-dgfk.de>

III Congreso Cartográfico Nacional - Argentina

Fecha: 26-29 de junio de 2006

Lugar: Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina

Contact: acac@com4.com.ar

VII Simposio Internacional sobre SIG y Cartografía en ordenador para la gestión de zonas litorales

Fecha: 13 -17 de Julio de 2006

Lugar: Wollongong y Sydney, Nueva Gales del Sur, Australia

Contacto: Ron Furness

rfurness@ozemail.com.au

<http://www.coastgis.org>

Taller ACI sobre Análisis Geoespacial y Modelado

Fecha: 8 de Julio de 2006

Lugar: Universidad de Viena, Austria

Contacto: Dr Bin Jiang (bin.jiang@hig.se)

<http://www.hig.se/~bjg/ica/workshop/>

GICON 2006 "Geoinformación conectando con las sociedades"

Fecha: 10 – 14 de Julio de 2006

Lugar: Universidad de Viena, Austria

Contacto: Prof Wolfgang Kainz

(wolfgang.kainz@univie.ac.at)

<http://www.gicon2006.at>

<http://www.gis.univie.ac.at/precarto>

VII Simposio Internacional sobre Evaluación de la Precisión Espacial en Recursos Naturales y Ciencias Medioambientales (Accuracy 2006)

Fecha: 5 – 7 de julio de 2006

Lugar: Lisboa, Portugal

Contacto: Maria da Conceição Pereira

(mcpereira@igeo.pt)

<http://2006.spatial-accuracy.org>

I Simposio de la Comisión ISPRS "De los sensores a la imagen"

Fecha: 3-6 de Julio de 2006

Lugar: París, Marne la Vallée, Francia

Contacto: SFPT secretariat

(sfpt@ensg.ign.fr)

<http://www.colloquium.fr/sfpt2006>

II Simposio Internacional sobre

Geoinformación para Gestión de Catástrofes

Fecha: 25-26 de septiembre de 2006

Lugar: Goa, India

Organizado por la Sociedad India de Teledetección en cooperación con ISPRS, UNOOSA, FIG, ACI y TU Delft

Contact: asrajawat@sac.isro.gov.in;

s.zlatanova@otb.tudelft.nl

<http://www.comission4.isprs.org>

Contribuciones

Envíe contribuciones a:

Graciela Metternicht, Editor ICA News

School of Spatial Sciences

Curtin University of Technology

GPO Box U 1987, Perth 6845

Western Australia

Email: g.metternicht@curtin.edu.au

Fax: +61-8-9266 2703

Ftp: [cage.curtin.edu.au](ftp://cage.curtin.edu.au)

Directory: [/graciela/ICA/incoming](http://graciela/ICA/incoming)

**Las siguientes organizaciones
respaldan la Asociación
Cartográfica Internacional:**

Centro Argentino de Cartografia
ph +54 1 576 5545
fax +54 1 502 6799
Av. Cabildo 381
1426 BUENOS AIRES
ARGENTINA

Institut Cartogràfic de Catalunya
ph +34 93 425 29 00
fx +34 93 426 74 42
Parc de Montjuic
E -08038 BARCELONA
ESPAÑA

United States Geological Survey
ph +1 703 648 4639
fax +1 703 648 5542
División Cartográfica Nacional
519 National Center
PRESTON Virginia 22092
U.S.A.

Institut Géographique National
ph +33 1 43 98 82 95
fx +33 1 43 98 84 00
136 bis rue de Grenelle
75700 PARIS 07 SP
FRANCE

National Hydrographic Office
P.O.Box 75
DEHRA DUN -248001
INDIA

Geographical Survey Institute
ph +81 298 64 1111

fax +81 298 64 1804
Kitasato 1
Tsukuba-shi
IBARAKI-KEN 305
JAPAN

**International Institute for
Geo-Information Science and Earth
Observation (ITC)**
ph +31 53 487 44 44
fax +31 53 487 44 00
Hengelosestraat 99
P.O. Box 6
7500 AA ENSCHEDE
THE NETHERLANDS

**Moscow State University for
Geodesy and Cartography**
ph +7 095 261 3152
fax +7 095 267 4681
4 Gorokhovskiy by-street
MOSCOW 103064
RUSSIAN FEDERATION

**The Union of chambers of Turkish
Engineers and Architects, Chamber
of Survey and Cadastre Engineers
(UCTEA-CSCE)**
Summer Sok. No 12/10
06440
Yenisehir – Ankara
TURKEY

**Indian National Cartographic
Association**
C. G. O. Complex, DF - Block, 7th Floor
Salt Lake, Kolkata - 700064
West Bengal, INDIA
<http://www.incaindia.org/membership.htm>

PPWK
ul Solec 18/20 0
00-410 Warszawa
POLAND

Eko-Graf Publishing house
39 Lipowa al.
53-124 Wrocław
POLAND

*La Asociación Cartográfica
Internacional da su bienvenida a los
nuevos miembros afiliados.*

*Para más información, contacte:
Secretario General de la ACI
Ferjan Ormeling
Facultad de Ciencias Geográficas
Universidad de Utrecht, P.O.Box
0115, 3508 TC Utrecht,
Países Bajos
Email:
f.ormeling@geog.uu.nl*

26343-06-2002



Las siguientes organizaciones respaldan la Asociación Cartográfica Internacional:



Intergraph: www.intergraph.com



ESKO Graphics: www.star.be



Navigation Technologies Corporation: www.navtech.com



ESRI: www.esri.com